

Bordeaux

magazine

www.bordeaux.fr

Notre fleuve en fête



LE CENTRE CULTUREL
ET TOURISTIQUE DU VIN

LES GRANDES TRAVERSÉES:
DIX ANS DÉJÀ

VU À BORDEAUX



Jolis sourires que ceux des graines de champion de l'école municipale de natation qui fête cette année ses trente ans.



Un moment de partage pour Alain Juppé, lors de la séance de dédicace du *Portrait de quartier* dédié à la Bastide, à bord de la péniche la Sorellina.



Le 10 mai dernier, à l'occasion de la Journée nationale des mémoires de la traite négrière, de l'esclavage et de leurs abolitions, Karen Toris et Patricia Grange, d'Esprit métis, ont lu leur « poéslam », mélange de poésie et de slam.

VU À BORDEAUX

À l'image de son vainqueur Marc Gicquel, le tournoi Primrose de Bordeaux sort de l'ombre pour s'imposer doucement comme un tournoi majeur du circuit ATP Challenger.



Une photo souvenir pour clore cette première rencontre entre Alain Juppé et les adhérentes dynamiques du Club des drôles d'entrepreneures, le 6 mai, autour d'un petit-déjeuner à l'Hôtel de Ville.



Le drapeau a eu du mal à descendre mais cela n'a en rien entamé l'enthousiasme de ces 75 élèves musiciens franco-italiens pour l'ouverture de la fête de l'Europe ce 9 mai.

12 > 13 > 14
Brèves de ville

16
En direct
du conseil
municipal

28
Ça va se passer
à Bordeaux

35 > 45
Quartiers
de Bordeaux

35
Bordeaux
Maritime

37
La Bastide

39
Victor-Hugo
Saint-Augustin

40
Centre

42
Saint-Michel
Nansouty
Saint-Genès

43
Bordeaux Sud

44
Grand-Parc
Paul Doumer

45
Caudéran

47
Sortir
Chahuts
Festival
des arts
de la parole
Danse, installation,
performance,
cinéma, musique

54 > 55
Expressions
des élus

10 > rencontre

Concha Castillo: Carmen, c'est elle!

Danseuse, chorégraphe et enseignante, Concha Castillo passe avec une facilité époustouflante des scènes internationales, sur lesquelles elle est Carmen, aux salles de cours de son académie bordelaise. Elle sera au Festival off d'Avignon cet été pour sa Carmen, c'est moi!

18 > événement

Notre fleuve en fête

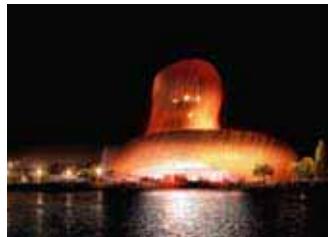
Du 18 et 19 juin, la fête du fleuve offre des atours particuliers aux Bordelais. La Garonne, à l'honneur toute l'année, l'est alors plus que jamais et les quais s'animent: concerts, expositions, animations et courses nautiques sont au programme avec Bilbao, la ville soeur d'Espagne en invitée d'honneur.



21 > culture

Evento veut ré-évoluer la ville!

À quatre mois du début de la manifestation, Evento a déjà engagé ses têtes de pont dans la ville: passage en revue des projets et des réalisations.



22 > entreprendre

Le Centre culturel et touristique du vin: une ambition internationale

Le voile vient d'être levé sur le futur Centre culturel et touristique du vin qui ouvrira ses portes en 2014 sur les bords de la Garonne, à la hauteur des Bassins à flots.

24 > zoom

Grand-Parc – Paul Doumer: vers l'équilibre

Le quartier Grand-Parc – Paul Doumer s'étire sur 266 hectares et accueille plus de 26 000 habitants. Ici, entre verdure et zone urbaine, c'est la qualité de vie que l'on défend.



27 > arts contemporains

Grandes Traversées: Dix ans déjà!

Malgré ses dix ans, le festival d'art contemporain garde sa singularité, son audace et son métissage des premières éditions. Cette année, Les Grandes Traversées se sont ancrées aux Bassins à flots, du 30 juin au 2 juillet.

30 > idées de saison

Le buffet, c'est chez moi!

Juin est souvent le mois des fêtes de familles et cette fois-ci, vous l'avez décidé, le buffet, c'est dans votre jardin qu'il se fera.

33 > bordeaux ville monde

Salwa Douss: Il faut adapter sa culture d'origine au lieu où l'on vit

Tunisienne, Salwa Douss vit et travaille à Bordeaux depuis six ans. Cette jeune femme vive et polyglotte raconte ce qu'elle aime à Bordeaux et sa Tunisie natale.



Magazine d'information de la mairie de Bordeaux 33077 Bordeaux Cedex Tél. : 05 56 10 20 30 – Tirage: 163 000 exemplaires imprimés sur papier recyclé – Directeur de la publication: Ludovic Martinez – Rédactrice en chef: Marie-Laure Hubert-Nasser – Coordination et secrétariat de rédaction: Sylvie Blanc – Rédacteurs: Sylvie Blanc, Maryvonne Fruauff, Karine, Emmanuel de Lestrade, Marion Sauvagnac, Nathalie Vallez – Réalisation: SPHERE PUBLIQUE agence@spherepublique.com – Crédits photos: Pascal Calmettes, Sigrid Colomyès, LA Couturier, Philippe Leroux, Richard Nourry, Mike Palace, Thomas Sanson – Édition-publicité: Sphère Publique: Tél. : 05 56 44 34 20 – Distribution: Médiapost – Dépôt légal: 2^e trimestre 2011.

Bordeaux magazine est imprimé sur papier recyclé et recyclable pour peu que vous le mettiez dans le container ou la poubelle adaptés.

DISPONIBLE ÉGALEMENT EN VERSION BRAILLE OU SONORE (CASSETTE OU CD).

Flashez les QR codes en pages 12, 13, 14, 20, 30, 31 et pages quartiers avec le logiciel téléchargeable sur 2d.bordeaux.fr

“ Le fleuve
en fête toute
l'année ”

Cette année a une coloration particulière puisque nous avons choisi de consacrer au fleuve un ensemble d'animations et de manifestations pour nous permettre, ensemble, de redécouvrir la vie autour de la Garonne.

Cette Garonne qui a apporté à Bordeaux son identité, sa qualité de ville apaisée grâce à ses quais, véritables interfaces entre la cité et la nature. Une histoire riche, une véritable aventure même, qui est retracée depuis la genèse de la Ville. grâce à l'exposition « le Bonheur est dans le fleuve » qui se tiendra du 18 au 27 juin.

J'ai souhaité que les Bordelais se réapproprient les eaux du fleuve comme ils ont reconquis ses bords. La Fête du fleuve les 18 et 19 juin sera bien sûr le point d'orgue de cette Année du fleuve : l'équipe municipale et moi-même avons fait un choix fort en accentuant les animations fluviales par des courses, des balades, l'accueil de nouveaux bateaux, bref apprécier la vie que peut nous offrir le fleuve. Peu à peu, nous réaménageons ses bords pour y parvenir : nous venons par exemple d'inaugurer un nouveau ponton pouvant accueillir des bateaux de plus gros tonnage. Ces haltes d'accueil permettront de dynamiser l'activité liée à la Garonne.

L'eau, un enjeu majeur pour nos cités

Mais ce bonheur que nous apporte notre Garonne ne doit pas nous faire oublier que cette eau, si abondante ici, devant nous, ne l'est plus ailleurs. Et qu'elle sera probablement un enjeu majeur dans les années à venir. Aussi, dans cette ville particulièrement sensibilisée et impliquée dans le développement durable, avec vous mes concitoyens qui êtes, je le sais, sensibles à ces problématiques, je souhaite continuer ce travail parfois ingrat vers l'exigence environnementale. Cet ensemble d'efforts quotidiens et le changement de comportements qu'il induit sont indispensables pour préserver la planète, économiser ses ressources et offrir à chacun des conditions de vie dignes et équitables.



Alain Juppé
Maire de Bordeaux

Concha Castillo

Carmen, c'est elle !

Danseuse, chorégraphe et enseignante, Concha Castillo passe avec une facilité époustouflante des scènes internationales sur lesquelles elle est Carmen, aux salles de cours de son académie bordelaise. Elle sera au Festival off d'Avignon cet été pour sa Carmen, c'est moi !



« **A**ujourd'hui, on dit des enfants turbulents, tour à tour très bons puis mauvais élèves, qu'ils sont précoces ou hyperactifs. De moi, on a vite dit que j'étais devenue un cancre ! » Voilà qui résume le parcours d'autodidacte de la chorégraphe et danseuse Concha Castillo. À l'adolescence, de bonne élève elle passe aux derniers rangs de la classe et arrête l'école. Les questions qui l'agitent n'entrent pas dans le schéma scolaire. Hors-cadre, Concha le sera aussi longtemps dans son domaine artistique.

Née en France de parents originaires de Malaga, elle vit une enfance bordelaise bercée par les guitares flamencas et la sévillane qu'elle apprend au fil des réunions de famille. À 15 ans, un peu par

hasard, elle monte sur scène et donne des cours de sévillane, salle Gouffran aux Chartrons. Des débuts précipités qui lancent définitivement Concha sur la voie de la création. « À 20 ans, je créais dans le Midi un atelier d'expression flamenco et je continuais la scène. Mais il me manquait un cadre académique, je n'avais aucun diplôme, ni scolaire ni de danse », confie-t-elle. À 26 ans, elle prétend à la bourse Lavoisier, destinée aux danseurs professionnels qui souhaitent se perfectionner à l'étranger. La voici qui part à Paris, pleine de son ardeur, de sa foi, de sa passion mais sans aucune préparation. Dans ses bagages : sa culture, un ami musicien et l'envie d'apprendre. La bourse obtenue, la voici partie à Séville pour suivre l'enseignement du maître Manolo Marin. De cette année de formation à dix

années de vie sévillane, il n'y a qu'un coup de talons. Concha Castillo, sollicitée pour ses talents de chorégraphe, fera une partie de sa carrière à Séville avant de revenir dans le giron bordelais.

Sombre et lumineuse

Aujourd'hui, Concha est à la tête d'un pôle pédagogique* qui fête ses dix ans, fort d'une réputation qui dépasse les frontières du département. Elle enseigne aussi régulièrement à Lausanne au Rudra-Béjart, l'école destinée aux danseurs professionnels. Parallèlement à ce quotidien de passeur, elle est depuis quelques années une Carmen sombre et lumineuse à la foi, dans un solo contemporain d'énergie flamenco, intitulé *Carmen, c'est moi !* Inspiré des codes et de l'énergie

“ MON MÉTIER, CE N'EST PAS D'ÊTRE CONNUE, MAIS DE VIVRE MA VIE D'ARTISTE. ”

Si vous étiez... à Bordeaux...

UNE RUE...

L'impasse du Couvent.
Je garde en mémoire cette impasse avec la vigne qui monte sur le côté d'une maison.

UN MONUMENT...

Spontanément, le Grand-Théâtre mais plus pour sa partie obscure, ses coulisses que pour les ors de sa façade. Ce monument symbolise le rêve...

UNE PERSONNALITÉ CONTEMPORAINE...

Pierre Landete. Il est bordelais, avocat pénaliste, défenseur des droits de l'homme et spécialiste du droit de l'environnement ; mais surtout c'est mon ami, mon repère.

UNE FIGURE ILLUSTRE...

Les poètes de la résistance : Garcia Lorca, Machado, Hernandez, Neruda, parce qu'ils ont su nous rappeler la cruauté d'une époque.

UN LIEU CULTUREL...

Un lieu qui me touche, c'est le Miroir d'eau, lieu culturel malgré lui, car investi régulièrement par des artistes.

UNE SAISON...

Je suis comme Vivaldi : les quatre !

UN PLAT...

Un délicieux magret aux cèpes ou à la sauce au poivre vert.

UNE BOISSON...

Un bon vin rouge. Pas un Bordeaux, mais un Ribera del Duero (vin de Castilla Leon), c'est un vin très subtil.

UNE ESCAPE...

Le long de la Garonne, dans les coins sauvages où il y a encore des cabanons sur pilotis où l'on croise des ragondins.

UN SOUVENIR...

Je garde un très beau souvenir de l'exposition des œuvres d'Ousmane Sow sur les quais. Parce que c'était le début de la réhabilitation des quais, on pouvait s'approcher des œuvres, l'ambiance était extraordinaire.

UN ENDROIT ROMANTIQUE...

Les jardins – Jardin public et Parc bordelais – image absolue du romantisme urbain.

UNE DEVISE...

« *Le sage a dit : ne montrez personne du doigt. Quand vous le faites, vous dirigez un doigt contre l'autre, et trois contre vous.* »

Archie Fire Lane Deer
(chef sioux du Dakota)

viscérale du flamenco, ce solo rythmé par la guitare flamenca-rock de Philippe Vranckx, flirte avec la lenteur et les tourments du butô, la gestuelle et la plastique du mime. Demandée en Allemagne, en Russie aussi, Concha Castillo reprend la route avec une nouvelle version de « sa » Carmen.

Star des aficionados, Concha aborde pourtant chaque création comme une débutante : « J'ai abandonné depuis longtemps l'idée de la notoriété. Mon métier, ce n'est pas d'être connue, mais de vivre de mon travail d'artiste. » ■

**Spectacles de fin d'année des élèves du pôle pédagogique les 24, 25 et 26 juin, salle de l'Ermitage Compostelle, au Bouscat.*

BREVES

Charte Ville-handicaps

Le 9 mai dernier, la Ville de Bordeaux et une vingtaine d'associations partenaires ont signé la charte Ville-handicaps. Elle manifeste au-delà des obligations réglementaires, les engagements de la Ville pour que les personnes en situation de handicap trouvent une place pleine et entière dans la cité. Elle donne ainsi un point de départ à divers programmes d'actions autour de sept thématiques* et vise à garantir l'autonomie, l'intégration et la participation sociale des handicapés. Cette charte est l'aboutissement d'une réflexion concertée au sein du conseil Ville et handicap, mobilisé autour des enjeux posés par la vie de la personne handicapée dans la cité.

La charte est consultable sur bordeaux.fr.

* Gouvernance, Communication - Information - Sensibilisation, Vie quotidienne, Enfance - Jeunesse - Éducation, Emploi - Formation, Accessibilité, Accès à la vie sociale.



La Flamme de l'espoir citoyen

Dans le cadre de l'Année internationale de la jeunesse, de l'Année européenne du bénévolat et du volontariat, les Scouts musulmans de France de Bordeaux appellent les jeunes Bordelais à accueillir le flambeau olympique et le bus de « La Flamme de l'espoir citoyen » et à débattre sur des sujets qui concernent leur avenir, le 25 juin sur le Parvis de l'hôtel de ville.

Toutes les infos sur <http://scoutsmusulmans.fr>

Atelier de la coéducation



Dans le cadre du Projet social, parents et enfants du quartier sont conviés à participer à l'atelier de la coéducation qui se tiendra le mardi 7 juin, à 19 h, à la Maison des enfants, rue Magendie. Afin d'optimiser les offres d'accueil proposées par les associations de proximité, le public est invité à débattre sur des sujets comme « avant, pendant, après l'école », les mercredis ou les vacances. Tous les témoignages seront utiles à l'élaboration du Forum de la coéducation prévu en 2012.

Bravo !

Bordeaux a été sélectionnée comme ville-hôte de l'UEFA Euro 2016 avec Lens, Lille, Lyon, Marseille, Nancy, Nice, Paris et Saint-Denis.

25 600

C'est le nombre de visiteurs de la Maison écocitoyenne depuis son ouverture quai Richelieu en octobre 2010.



Mon Quotidien

L'édition spéciale de Mon Quotidien, consacrée au développement durable à Bordeaux, et distribuée dans les écoles des Bordelais de CE2, CM1 et CM2 est consultable à la Maison écocitoyenne, à la Maison du vélo, et dans les mairies de quartier.

Pour connaître les horaires d'arrivée des navires de croisière en escale dans le Port de la lune pendant tout le mois de juin, rendez-vous sur bordeaux-port.fr



Avec ses 15 m² d'espaces verts par habitants, Bordeaux dispose d'un patrimoine naturel de qualité et varié. Chaque week-end profitez du beau temps pour une balade le long des quais, une lecture à l'ombre au Parc Bordelais, ou encore une sieste au jardin public. Des espaces authentiques et atypiques où la nature, gérée de manière écologique et sans produits chimiques, vous accueille.

Retrouvez le parc ou jardin le plus proche de chez vous sur bordeaux.fr.

Inscriptions sur les listes électorales

Pour éviter les longues files d'attente en fin d'année, pensez dès maintenant à vous inscrire sur les listes électorales pour les élections présidentielles de 2012.

Rendez-vous à l'Hôtel de Ville, entrée 3, dans votre mairie de quartier, ou sur internet depuis l'adresse monservicpublic.fr



Projet ABC-E

Une première en France : la Banque alimentaire de Bordeaux Gironde a choisi de s'associer à la Fondation entreprise et solidarité et à l'ONG Agrisud pour permettre aux femmes en situation de précarité de créer leur TPE (très petite entreprise), et ainsi de s'en sortir économiquement et durablement. De la lutte contre le gaspillage des produits frais, des fruits et légumes récoltés par la Banque alimentaire mais non distribués, est née le projet ABC-E, basé sur la fabrication artisanale de produits transformés au sein d'entreprises labellisées « économie sociale et solidaire ». D'ici la fin du mois de juin, ces futures femmes entrepreneurs seront en capacité de démarrer leur activité.

www.banquealimentaire33.org

Le patrimoine de Saint-Michel

Jusqu'en octobre, visites guidées, animations jeune public, concerts, spectacle de théâtre vous sont proposés pour découvrir ou redécouvrir le patrimoine de Saint-Michel.

Tout le programme est consultable sur bordeaux.fr



Forum des métiers de la petite enfance

Le 7^e forum des métiers de la petite enfance réunira des professionnels du secteur à la Maison écocitoyenne située quai Richelieu. Ils vous donnent rendez-vous le vendredi 10 juin, de 10 h à 17 h. À travers divers ateliers thématiques, ils vous feront découvrir les conditions d'accès et d'exercice de leurs professions. Vos jeunes enfants, âgés de 1 à 4 ans seront eux accueillis par les professionnels de la structure multi-accueil des Câlins d'Orme.



Bénévoles pour l'Unicef

Présent sur la Foire internationale de Bordeaux, l'association Unicef recrute dès à présent des volontaires pour l'année 2011. Accessible dès 15 ans, l'adhésion à l'organisme humanitaire ne requiert pas de compétences particulières si ce n'est du temps disponible. Pour rejoindre les 6 200 bénévoles français, rendez-vous sur www.unicef.fr ou sur leur stand de la Foire internationale au pôle Loisirs et Vie pratique.

BREVES

Les Épicuriales

Après le succès de la nouvelle formule proposée l'année dernière, l'édition 2011 s'annonce encore plus tendance et conviviale! Du 16 juin au 3 juillet, les Bordelais sont invités à une balade gastronomique, sur les allées de Tourny, à la découverte des stands relookés des professionnels de la restauration et du restaurant gastronomique Les Étoiles des épiciers, tenu chaque soir par un chef étoilé de la région.



Le programme complet est disponible sur www.epicuriales.com - Allées de Tourny

Nouveautés de la Feppia

GROUPEMENT DES LABELS
INDÉPENDANTS AQUITAINS

HORS-NORMES PRODUCTIONS

Hors-Normes productions est un label farouchement indépendant qui s'est formé en l'an 2000 pour accompagner les projets discographiques du groupe Lagony. Aujourd'hui, il produit les albums de Akeikoi et Oncle Strongle (sortie de disque).

www.horsnormesproductions.com



Label: Hors-Normes
Artiste: Oncle Strongle
Album: Crook Songs



Label: Vicious Circle
Artiste: Elysian Fields
Album: Last Night on Earth



Label: Platinum
Artiste: Elektrisk Gonner
Album: Yes Fire



Label: Soulbeats Records
Artiste: Takana Zion
Album: Rasta Government



Label: Boxon
Artiste: Parker & Lewis
Album: Wet T-Shirt Contest EP

1d-aquitaine.com
www.feppia.org

Prochains Café des pères

Le Café des pères, moment convivial imaginé par la mairie de Bordeaux, en partenariat avec la Caisse d'allocations familiales de la Gironde, accueille tous les pères séparés autour des thématiques qui les concernent les lundi 6 et 20 juin, de 19 h à 21 h, au Café Utopia, place Camille Jullian.

Entrée libre et gratuite

BORDEAUX



Expo des seniors

À l'occasion de la 3^e édition de son exposition annuelle intitulée "Art(s) mature(s)", le Pôle senior de la ville de Bordeaux présentera plus de 200 projets artistiques réalisés pendant l'année, les 9 et 10 juin à l'Espace Saint-Rémi.

* Exposition organisée avec l'OAREIL (Université du temps libre), le CAPC musée d'art contemporain de Bordeaux, l'Isic (Institut supérieur de l'information et de la communication), l'Apalpa.

Renseignements au 05 57 89 37 77

TÉLEX

> Faites un geste pour les 25 ans de la **BANQUE ALIMENTAIRE DE BORDEAUX ET DE LA GIRONDE** et participez au dîner solidaire en partageant votre pique-nique le mercredi 29 juin, à partir de 20h, sur le parvis de la Maison écocitoyenne, à proximité du Pont de pierre. Infos au 05 56 43 10 63. www.banquealimentaire.org > Découvrez **MOJITO**, le nouvel album du groupe Bordelais MO, qui assurera la 1^{re} partie de Michael Jones en août prochain. Bonne route à eux! www.legroupemo.com > **VACANCES SOLIDAIRES**: Les Petits Frères des pauvres recherchent 500 bénévoles avant le 15 juin 2011! Un seul numéro : 0 825 833 822.

EN DIRECT

Chambre régionale des comptes

Comme il est de règle tous les quatre ou cinq ans, la Chambre régionale des Comptes d'Aquitaine a procédé au jugement des comptes de la Ville de Bordeaux, de 2003 à 2007. Dans son rapport abondant des thématiques comme l'organisation des services et l'évolution des effectifs, la fiabilité des comptes, la structure de la dette, la Chambre régionale n'émet aucune réserve sur les comptes de la municipalité.



Sigma

Pour faciliter l'accès à distance des archives du Festival Sigma et répondre à une demande nationale et internationale d'accès à ce fond emblématique, la Ville s'engage à faire réaliser un instrument de recherche détaillé du fonds et une numérisation partielle de son contenu dans un premier temps, afin que l'ensemble soit mis en ligne sur le futur site internet des Archives municipales.

Chauffage géothermique



L'hôtel de ville, le musée des Beaux-Arts et la piscine Judaique seront prochainement raccordés au réseau d'eau géothermale de Mériadeck, fourni par Gaz de Bordeaux. La mise en œuvre de cette valorisation de l'eau géothermale conduira à une économie annuelle de 515 MWh d'énergie primaire, 118 tonnes de Co2 pour l'alimentation des bâtiments, de 30 000 m³ d'eau potable et de 610 MWh de gaz équivalent de 140 tonnes de Co2 pour le chauffage et le remplissage de la piscine.

Petite enfance

Dans le cadre de la construction d'un établissement multi-accueil de la petite enfance, de 60 places d'accueil, au 33-35 rue Roger-Mirassou, la Ville a choisi de déléguer la gestion de ce projet selon un cahier des charges bien précis. L'organisme choisi pourra être une entreprise, mais aussi une association, le secteur associatif ayant les capacités à porter un tel projet, avec l'encadrement renforcé que représente la délégation de service public.



Complexe sportif de l'ASPTT

La Ville de Bordeaux vient d'acquérir le stade Henri-Lequesne, complexe sportif de l'ASPTT composé notamment d'un stade, d'une salle omnisport, d'un club-house et de terrains de foot et de rugby d'une superficie de 16 630 m². Estimé à 4 M€, le stade a été cédé gratuitement à la Ville qui s'engage de son côté à réaliser la démolition et la reconstruction du gymnase pour un montant évalué à 4,4 M€. L'ASPTT bénéficiera quant à elle d'une mise à disposition des installations.

BOURSE DU TRAVAIL

Le conseil municipal a approuvé la signature des marchés pour la restauration de l'ensemble des façades de la Bourse du travail, classé monument historique. Mené avec le soutien de l'État, de la Région et du Département, ce chantier s'étendra sur trois à quatre ans, pour un coût global de 3 M€.

188 nouveaux logements sociaux

Le conseil municipal a décidé d'affecter 2 M€ à la réalisation de 188 logements sociaux dans le cadre d'opérations poursuivies par Domofrance, répartis comme suit : 61 logements rue Poujeau, 42 logements et une résidence sociale de 30 logements pour jeunes travailleurs cours Édouard-Vaillant, 8 logements rue Georges-Mandel, 8 logements rue de l'Arsehal et 69 logements allées de Boutaut.

Notre fleuve en fête



Du 18 et 19 juin, la fête du Fleuve offre des atours particuliers aux Bordelais. La Garonne, à l'honneur toute l'année, l'est alors plus que jamais et les quais s'animent: concerts, expositions, animations et courses nautiques sont au programme avec Bilbao, la ville soeur d'Espagne, en invitée d'honneur.

« **B**ordeaux est un présent que la Garonne a fait à la France » : en quelques mots, Camille Jullian avait su résumer le lien fusionnel qu'avait la ville avec son fleuve. Un lien qui peu à peu s'est distendu jusqu'à la rénovation des quais, offrant aux Bordelais non seulement un espace naturel exceptionnel, mais également un potentiel imaginaire et identitaire qui métamorphose l'image de la ville. Bordeaux lui devait donc bien plus qu'un hommage, une célébration d'une année entière. Une année durant laquelle les Bordelais vont pouvoir mieux découvrir leur fleuve grâce à des rencontres, des expositions, des animations nautiques. La fête du Fleuve en est bien sûr le point d'orgue. Comme en 2009, cette 7^e édition garde son format resserré sur deux jours et reste dense : courses nautiques, concerts, expositions sous l'œil bienveillant du Bélem, désormais incontournable parrain de la fête du Fleuve.

Une vie fluviale

Cet événement est d'abord l'occasion de célébrer la vie qu'amène la Garonne. Cette année marque un

tournant dans l'importance donnée aux animations nautiques : outre la traditionnelle Traversée du fleuve à la nage, des régates qui prévoient un chargement/déchargement de barriques de vin pour rendre hommage à la tradition vinicole, une compétition d'aviron sur des trainières (anciennes barques de pêche), première étape 2011 de la Ligue San Miguel – Grand Prix Euskadi Aquitaine, et la Naish Stand Up Paddle City Tour, une course de pagaie sur des planches en bois. Ces animations ont lieu sur un fleuve dont les équipements ont été améliorés : les trois pontons rive droite ont été réaménagés, un ponton vient d'être installé à hauteur du quai des Chartrons et un maxiponton de 160 mètres de long va prendre place quai de Richelieu pour accueillir des bateaux jusqu'à 900 tonnes.

L'histoire de la ville vue de la Garonne

Pour un peu, Bordeaux aurait pu n'être qu'un bout d'une gigantesque conurbation allant jusqu'à Arcachon. Il faut croire que, même caché par des hangars, le fleuve était trop présent pour qu'on

Ongi Etorri Bibori*

* *Bienvenue Bilbao*



Villes jumelles depuis onze ans, piliers du futur axe « Sud Atlantique » avec la ville de Porto, Bilbao et Bordeaux entretiennent des relations étroites dans des domaines aussi différents que l'économie, le tourisme, la culture ou encore l'enseignement. La capitale basque a, dans son pavillon de 500 m², carte blanche pour se dévoiler aux Bordelais. Musique, tourisme, expositions sont au programme ainsi que la BB Race. Pour la seconde fois, en effet, la régate qui relie les deux villes est une des animations phares de la fête : ses 40 voiliers arriveront pour une parade le 19 juin à partir de 17 h.

l'oublie ainsi. Recentré vers la Garonne, Bordeaux a retrouvé ses racines et son esprit. Il était temps de les mettre en lumière : ce sera fait dans le cadre de l'exposition « Le bonheur est dans le fleuve » installée dans 10 conteneurs de 3 mètres sur 6 disposés le long des quais. En y entrant, les visiteurs y trouveront les époques marquantes de l'histoire de Bordeaux. Une ville, porte de l'océan, port industriel, des projets fluviaux utopiques, une ville qui se projette dans l'avenir. Cette exposition, organisée grâce à une intense participation des services de la ville représente un travail historique important mené par des experts incontournables à Bordeaux sous la houlette de Sylvain Schoonbaert. ■

[suite ►]

Un aperçu de ce que le public peut découvrir à l'exposition « Le Bonheur est dans le fleuve ».



Du 18 au 27 juin

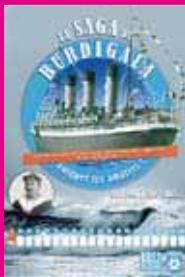
Le Bonheur est dans le fleuve

Dans l'exposition réalisée par la ville de Bordeaux, les Bordelais ont raconté, à travers images, sons, vidéos, photos, textes, leurs petits et grands bonheurs sur le fleuve. Les plus belles représentations seront exposées dans un des containers de l'exposition consacrée au fleuve et aux Bordelais du 18 au 27 juin, sur les quais près du miroir d'eau.



SAGA BURDIGALA

Une exposition unique sur l'histoire incroyable de ce paquebot qui portait le nom de Burdigala (Bordeaux) et qui git désormais par 74 mètres de fond en Grèce près de l'île de Kea.



LES COURSES DU FLEUVE

Rive droite, une course ludique et familiale est organisée sur les bords de Garonne. Au programme: une distance adaptée à nos petits mousses (1,5 km) et une dédiée aux plus grands. Un rendez-vous familial et amical à la (re)découverte des quais rive droite.

Le dimanche 19 juin rive droite

Les 18 et 19 juin

Musique... sur le Miroir d'eau

Samedi 18 juin

- > **De 15 h à 18 h:** spectacles d'artistes originaires d'Outre-Mer.
- > **De 20 h à 21 h:** Bilbao, ville invitée d'honneur, investit la scène avec ses 85 choristes basques.
- > **De 21 h 30 à 23 h:** concert symphonique. L'Orchestre national de Bordeaux, sous la direction du chef Kwamé Ryan, rend hommage à Johns Williams, génie de la bande originale de films cultes : Superman, E.T., Harry Potter...
- > **Dès 23 h 30:** feu d'artifice.

Dimanche 19 juin

- > **De 12 h à 23 h:** rock, reggae, hip-hop... La Rock School Barbey propose des artistes et des groupes, des étoiles montantes ou déjà professionnels de la musique.
- > **Dès 23 h 30:** feu d'artifice.

Danse... à la prairie des Girondins

Samedi 18 juin

- > **11h/12h15:** danses basques et écossaises.
- > **12h30/13h45:** danse orientale.
- > **14h/15h15:** slow fox.
- > **15h30/16h45:** tango argentin.
- > **17h/18h15:** salsa.
- > **18h30/19h45:** danse africaine.
- > **20h/23h30:** soirée dansante.

Dimanche 19 juin

- > **11h/12h15:** danses basques et gasconnes.
- > **12h30/13h45:** samba.
- > **14h/15h15:** west coast swing.
- > **15h30/16h45:** danses polynésiennes.
- > **17h/18h15:** reggaeton.
- > **18h30/19h45:** danse bollywood.
- > **20h/23h30:** soirée dansante, feux d'artifices.

Expositions...

- > **Passion Classics:** entre la porte Cailhau et le Miroir d'eau, expositions de plusieurs bateaux d'exception : Arawak, Sinbad, Riva...

TRAVERSÉE DE BORDEAUX À LA NAGE

L'édition 2010, forte de 474 participants pour 620 demandes a poussé la section natation des Girondins de Bordeaux à proposer un plus grand nombre de dossards. Pour réussir ce défi, le tracé de l'épreuve a été modifié, rendant la course encore plus visible.

Un événement « Bordeaux fête le fleuve »



Evento veut ré-évolutionner la ville !

À quatre mois du début de la manifestation, Evento a déjà engagé ses têtes de pont : passage en revue des projets et des réalisations.

La volonté était claire : proposer aux Bordelais un art relié au quotidien, aux problématiques et au potentiel social de leur territoire, ainsi qu'à ses racines historiques, urbaines, sociales et culturelles. À cette invitation de la Ville par la voix d'Alain Juppé, Michelangelo Pistoletto, le directeur artistique choisi pour orchestrer cette 2^e édition du rendez-vous artistique et urbain de Bordeaux a répondu par un programme ambitieux. Expositions, performances, chantiers sont en train d'être reliés dans un but précis résumé par le créateur de la Cittadelarte : « Faire de Bordeaux une vaste plateforme d'expérimentations, toucher à tous les champs qui permettent de transformer la ville et la société, afin de produire un modèle original et universel, une nouvelle représentation du vivre ensemble, qui puisse inspirer d'autres villes dans le monde. »



Participez dès maintenant à la construction du chantier mobile en présentant vos projets et initiatives qui expriment votre manière de bien vivre ensemble.

Les expositions racines

Cette partie d'Evento explore le passé, le présent et le futur de la ville avec le CAPC, le musée d'Aquitaine et Arc-en-rêve. À travers l'exposition de William Kentridge sur l'esclavage moderne, l'invitation faite au musée Van Abbemuseum d'Eindhoven et au collectif Stealth Unlimited qui envahira les Abattoirs, c'est un regard aigu qui est porté sur le rapport de la ville avec sa propre histoire, sur les relations de voisinage actuelles et le processus de participation des habitants à son développement.

Les événements

Pièce de théâtre en plein air, atelier géant de recyclage créatif sur les quais, jeu urbain participatif sur

Internet, collaboration musicale entre amateurs et musiciens « pro » sous forme d'ateliers et de parades d'un genre nouveau ou encore création d'une école du rythme éphémère appelée à devenir une vraie œuvre d'art : ce sont quelques-unes des performances que livrera Evento, la plupart étant construites sur une forte participation du public, l'objectif étant de créer des œuvres collectives. Pour cette 2^e édition, certains territoires feront l'objet d'une attention toute particulière afin de favoriser l'échange et la proximité recherchée par Michelangelo Pistoletto. Ainsi, le quartier Saint-Michel et celui du Grand-Parc constitueront des laboratoires où seront directement conçus certains des projets qui seront visibles durant les dix jours de la manifestation. ■



À suivre : les chantiers des savoirs partagés et le chantier mobile dans l'édition d'été de Bordeaux magazine.

Le Centre culturel et touristique du vin : une ambition internationale

Le voile vient d'être levé sur le futur Centre culturel et touristique du vin qui ouvrira ses portes en 2014 sur les bords de la Garonne à la hauteur des Bassins à flots. 425 000 visiteurs le fréquenteront chaque année, dopant encore une destination touristique en plein essor depuis le classement de la ville au patrimoine de l'Unesco. La filière vitivinicole salue elle aussi un investissement majeur qui confortera son leadership international.

« **U**n véritable phare dans la ville, un lieu entre découverte culturelle et divertissement, sur le thème des civilisations du vin dans le monde. » C'est ainsi qu'Alain Juppé, maire de Bordeaux a résumé les fondements du Centre culturel et touristique du vin. Le 16 mai dernier, les lauréats du projet ont été choisis : les agences X-TU (Paris) pour l'architecture et Casson Mann (Londres) pour la

scénographie ont présenté un équipement très audacieux qui a séduit et parfois choqué, comme toujours en matière d'architecture. Mais le projet prend vie dans l'esprit des Bordelais. Il ne lui manque plus qu'un nom autrement séduisant – il sera dévoilé le 20 juin prochain à Vinexpo – pour qu'il s'impose définitivement parmi les projets essentiels du Bordeaux pour les décennies à venir. Philippe Massol, son futur direc-

teur, n'a aucun doute à ce sujet. Et l'homme sait de quoi il parle. Pendant plus de dix ans, il fut aux côtés de René Monory l'un des principaux artisans de la réussite du Futuroscope à Poitiers. « Avec le Centre culturel et technique du vin, le succès sera plus rapide encore, pronostique-t-il, car c'est un projet identitaire et fédérateur, à la fois ancré dans le local et tourné vers l'universel. » Local, car aucune ville au monde n'est mieux placée que Bordeaux pour célébrer le vin. Universel car ce breuvage ravit sur tous les continents.

BAPTÊME À VINEXPO

Vinexpo, du 19 au 23 juin, constitue une vitrine idéale pour promouvoir le futur Centre culturel et touristique du vin. C'est donc là, au Parc des expositions, le 20 juin, que sera officiellement dévoilé le nom du futur équipement aux 60 000 professionnels venus du monde entier pour participer au grand rendez-vous international du vin et des spiritueux qui se déroule toutes les années impaires à Bordeaux et depuis dix ans, toutes les années paires en Asie. 2 400 exposants de 44 pays seront présents cette année sur plus de 90 000 m² dans les halls 1, 2 et 3 ainsi qu'au Club du lac spécialement monté pour l'occasion. La nouveauté 2011 se trouvera au Palais des congrès voisin avec la création d'un espace de 4 500 m² spécialement dédié à la dégustation avec des laboratoires, salles et espaces de réception. Rappelons que malheureusement Vinexpo est un salon professionnel auquel le grand public n'a pas accès !

750 emplois directs et indirects

Sollicitée pour effectuer des études de marché, de faisabilité et d'impact, la société Protourisme, se montre, elle aussi, très optimiste. Son dirigeant Didier Arino évoque une équipe très professionnelle et un bon positionnement, grand public, à la frontière entre découverte culturelle, diffusion scientifique et divertissement. De quoi attirer tout à la fois l'amateur éclairé suscepti-

LE PROJET EN BREF

Le Centre culturel et touristique du vin porté par la Ville de Bordeaux (11,3 M€) en partenariat avec l'Europe, l'État, la Région Aquitaine, la Cub, le CIVB et la CCI de Bordeaux sera implanté sur les quais rive gauche à la hauteur des Bassins à flots.

Le projet, tout à la fois culturel, didactique et récréatif, se décline sur plus de 10 000 m² dont la moitié sera dédiée à un parcours interactif en 9 étapes et à des expositions temporaires. Sont également prévus un belvédère pour déguster Bordeaux des yeux, un auditorium, des salles d'ateliers et d'initiation à la dégustation, une plateforme œnotouristique avec séjours et excursions dans les vignobles, un restaurant, etc.



ble de venir de l'autre bout du monde, le touriste en séjour à Bordeaux et la famille en vacances sur la côte. Soit au total, quelque 425 000 visiteurs par an, dont 300 000 touristes, « et peut-être beaucoup plus, estime Didier Arino. Avec le Centre culturel et touristique du vin, les séjours à Bordeaux et dans sa région seront tout à la fois plus nombreux et plus longs ».

Les autres chiffres sont à l'avenant. Le Centre lui-même créera 250 emplois directs et 500 emplois indirects et induits (selon les ratios généralement en vigueur). Il générera in situ 15 M€ de chiffre d'affaires (activités commerciales

incluses) auxquels il convient d'ajouter 25 M€ plus largement dans la ville et la région (hébergement, transports, accueil et achat dans les vignobles...). Sans oublier 10 M€ de dépenses annuelles d'exploitation et de fonctionnement, effectuées à plus de 70 % dans l'agglomération et la région.

La forte mobilisation de la filière vitivinicole, via la contribution du Comité interprofessionnel des vins de Bordeaux (CIVB – 5 M€) et le mécénat (10 M€ escomptés) montre enfin l'importance que revêt ce projet pour un secteur d'activité majeur – 1 emploi sur 6 en Gironde – que certains, à tort, croient à

l'abri de tout danger. Face à la mondialisation du marché et aux efforts qualitatifs de vignobles autrefois jugés mineurs, Bordeaux doit faire montre d'imagination et d'audace pour conserver son leadership. Après la fête du Vin qui participe des mêmes objectifs, le Centre culturel et touristique du vin sera un atout de plus pour y parvenir. Maryse Roba, propriétaire du cru bourgeois Vieux-Robin et militante infatigable de l'œnotourisme, se félicite d'une initiative « à la hauteur de l'excellence des vins de Bordeaux et à même d'attirer des visiteurs non plus seulement l'été, mais toute l'année ». ■

centreculturelduvin.com

Les formes audacieuses imaginées par le cabinet d'architecture X-TU (Paris) évoquent tout à la fois le galet poli par la Garonne toute proche et le mouvement du vin qui tourne dans un verre.



Grand-Parc – Paul-Doumer Vers l'équilibre



Le quartier Grand-Parc – Paul-Doumer s'étire sur 266 hectares et accueille plus de 26 000 habitants. Ici, entre verdure et zone urbaine, c'est la qualité de vie que l'on défend.

Le Jardin public, le parc Rivière et sa Maison du jardinier aux 6 000 visiteurs annuels, les 10 hectares de verdure du Grand-Parc... les espaces verts sont ici omniprésents. Entre quais et boulevards, de la rue Fondaudège au cours de la Martinique jusqu'à Ravezies, le quartier connaît la plus forte densité de la ville avec plus de 9 000 habitants au km². La croissance démographique y est élevée, autour de 10 %. « C'est un quartier attractif même si le foncier y est assez cher, côté jardin public. La population y est également très variée », explique Anne-Marie Cazalet, maire adjointe du quartier. 20 % ont en effet moins de 18 ans, à proportion égale avec les plus de 65 ans. La mixité sociale est également au rendez-vous.

Près de 3 500 étudiants dans le quartier

Aux Chartrons, 19 établissements d'enseignement supérieur se sont installés tous secteurs confondus (informatique, santé, communication...). Cela représente près de 7 000 étudiants, dont la moitié pour le quartier Grand-Parc – Paul-Doumer. « Cela a un impact énorme sur notre quartier, explique Anne-Marie Cazalet. Il y a une vraie dynamique. » Une dynamique défendue par Sophie Alex, présidente de l'association Campus Chartrons, qui rassemble l'ensemble des établissements. « Ils sont venus s'installer ici car il y a un réel potentiel. Les moult transformations de la ville n'y sont pas étrangères », note la présidente. Portée par son association, un projet de restaurant universitaire verra d'ailleurs le jour à la rentrée 2011, sur les quais. « Nous avons vocation à aider et à soutenir les jeunes et à contri-

buer au rayonnement de l'enseignement supérieur », ajoute Sophie Alex. « Un campus au cœur de Bordeaux, c'est une belle aventure. »

Un muséum haut en couleurs

De nombreux projets sont en cours comme la rénovation importante rue Notre-Dame. Le Muséum d'histoire naturelle au Jardin public doit quant à lui rouvrir pour 2013. Le projet muséographique y est innovant, conciliant confort du public et conservation des collections. La présentation permanente a été entièrement repensée, intégrant les nouvelles technologies (sons, lumières...) et dans une perspective historique mettant en scène l'histoire des idées à travers les collections « Des expositions semi-permanentes, renouvelées tous les trois ou quatre ans, permettront également de faire tourner notre fond. Il y aura aussi des expositions temporaires, explique Nathalie Mémoire, conservatrice du Muséum. Ainsi rénové, ce sera un outil de communication et un instrument de formation extraordinaire », ajoute l'intéressée. L'entrée et l'espace d'accueil se feront en sous-sol, grâce à un plan incliné venant se glisser sous le bâtiment. L'isolation sera renforcée. Outre les panneaux photovoltaïques, un système innovant de production d'énergie sera installé, via la récupération des calories du réseau d'assainissement.

Des projets pour les enfants et les seniors

Côté petite enfance, deux crèches vont être construites au Grand-Parc pour remplacer la crèche existante,



devenue inadaptée au fil du temps. L'ancienne annexe du collège, dite Clithène, doit devenir une crèche de 60 places, avec une ouverture prévue en 2014-2015. Une seconde crèche sera réalisée dans le secteur sud du quartier, également de 60 places. La crèche familiale, elle, tenue par des assistantes maternelles municipales, doit déménager. « Nous cherchons actuellement un nouveau local », explique Brigitte Collet, adjointe au maire, chargée de l'enfance et de la famille.

Côté seniors, un nouveau pôle gérontologique verra le jour sur le site du Petit Trianon, rue Jean-Artus. Il s'agit du transfert du logement foyer Plein ciel, actuellement sur Mérignac. « Cette plateforme comprendra un hébergement pour personnes âgées dépendantes de 50 lits, un foyer de logements médicalisés de 25 unités, un club senior, une salle polyvalente et un espace ouvert d'informations générales », explique-t-on au CCAS de Bordeaux. Début des travaux prévu en septembre 2011 pour une livraison au second trimestre 2013.

Repenser la cité

Aquitanis a lancé un projet de réhabilitation sur les bâtiments Gounod, Haendel et Ingres de la cité du Grand-Parc. 530 logements

Une aventure urbaine, ludique et interactive pour ces jeunes du centre social du Grand-Parc participant aux Ateliers nomades

[suite ►]

sont concernés. « Un concours architectural est en cours. L'équipe lauréate sera désignée d'ici septembre 2011 », raconte Isabelle Lissard, responsable de l'agence Grand-Parc. Cette réalisation d'envergure se fera en site habité dès le printemps 2012 et durera près de deux ans. Parallèlement, une réflexion à la mairie est en cours pour l'aménagement paysager de la Cité. Des jardins familiaux pourraient y être inclus. « Nous devons optimiser les espaces verts et renforcer l'identité de notre quartier », souligne la maire adjointe.

Des structures investies

Plusieurs structures forment les piliers du quartier dont le Centre social et culturel du Grand-Parc. « Nous faisons face aux difficultés, c'est vrai. 29 % des familles vivent sous le seuil de pauvreté, la monoparentalité atteint au Grand-Parc 45 % », explique Stéphane Marolleau, directeur du centre. « Mais nous avons beaucoup de ressources : la vie associative est bien implantée, les partenariats institutionnels sont forts, les équipements nombreux. Les habitants se sentent bien ici. Nous avons, je pense, les atouts pour y faire face. » Investi, le centre accompagne les habitants et anime la vie locale. Comme lui, Gaëlle Laruelle, juriste et écrivain public, pour l'Atelier



Alain Juppé avec Anne-Marie Cazalet, maire adjointe du quartier (à gauche).

graphite, est là pour aider les autres. Suivi de démarches administratives, logement... « La demande est immense avec 474 rendez-vous cette année », confie l'intéressée. « Notre service est gratuit pour les bénéficiaires des minima sociaux. » « Notre quartier est vivant et a la volonté de s'ouvrir aux autres », poursuit Benoît Hec, directeur adjoint du Centre d'animation Grand-Parc. Le centre héberge ainsi des compagnies théâtrales, outre sa ludothèque et son centre aéré. Côté bibliothèque du Grand-Parc, même son de cloche. « 3 000 personnes sont inscrites chez nous et nous avons un nombre de prêts record », note Dominique Dat, responsable du site. À côté de ce fort taux d'utilisation, il y a aussi les comités de lecture organisés par la structure, le travail avec les écoles, les crèches,

le portage des livres à domicile... Dominique Dat, très impliquée, défend le choix de la proximité. « Plus que les livres, il faut aimer les gens. » « La force de notre quartier, c'est sa diversité », concède Philippe Vermeulen, directeur de la maison de quartier Chanteclerc. ■

* Les 2 sites sont classés espaces verts écologiques



Un cours de fitness sur le quai des Chartrons

LES DATES À RETENIR

- ▶ **Une fois par mois**, projection-débat au ciné-club de l'association culturelle marché des Chartrons : 05 56 01 03 90.
- ▶ **3 juin**: repas de quartier. Contact : centre social et culturel.
- ▶ **7 juin-2 juillet**: America latina, expo de photographes, peintres graveurs... du continent latino-américain. Rens. : bibliothèque Grand-Parc 05 56 50 28 35.
- ▶ **11 juin**: expo gratuite de bonzaïs à la Maison du jardinier 05 56 43 28 90.
- ▶ **15 juin**: éveil musical et ludique pour les 3-5 ans. Festival Chahuts. Centre animation 05 56 50 31 63.
- ▶ **17 juin**: fête du centre d'animation.
- ▶ **23 juin**: sortie du livre *Mémoire du Grand-Parc*. Contact : centre social et culturel.
- ▶ **28 juin-2 juillet**: Grand-Parc en fête.
- ▶ **22 juillet**: *Les temps modernes de Chaplin*, cinéma en plein air, accès gratuit. Renseignements au centre social et culturel 05 56 50 38 22

Grandes Traversées: dix ans déjà!

Malgré ses dix ans, le festival d'art contemporain garde sa singularité, son audace et son métissage des premières éditions. Cette année, Les Grandes Traversées se sont ancrées aux Bassins à flots, du 30 juin au 2 juillet.

Dix ans déjà que le festival Les Grandes Traversées construit une histoire singulière autour des formes d'expression contemporaine. En dix années et autant d'éditions, la formule a beaucoup évolué, s'adaptant à l'évolution rapide du spectacle – et notamment de la danse contemporaine – en France, en Europe et dans le monde. Depuis sa première édition, où l'œuvre de l'actrice Noëlle Renaude fut jouée tout au long d'un parcours dans la ville – durant dix-sept heures! –, le festival a gardé sa ligne directrice: la traversée (d'où le nom du festival) de l'univers esthétique d'un grand artiste et de « sa bande ». Une forme de carte blanche confiée avec succès à la berlinoise Sasha Waltz en 2003, à Angelin Preljocaj en 2004 ou encore à Sidi Larbi Cherkaoui en 2005. Les gT – comme les aficionados les appellent – rassemblent alors un public nombreux, curieux des expressions contemporaines et prêt à vivre des expériences inédites comme avec cette inoubliable soi-



© F. DESMESURE

rée durant laquelle Sasha Waltz avait réuni tout ce que la scène berlinoise comptait de plus novateur. Aux grandes figures succèdent Erna Omarsdottir, Jared Gradinger ou Mark Jenkins. Moins connus du grand public, leurs esthétiques radicales dérangent parfois en faisant souffler un vent de modernité et d'irrévérence dans les salles de spectacle aussi bien que dans l'espace

public. Brouillant au fil des années les pistes des genres et des disciplines, sans cesse en renouvellement, les gT fêtent cette année leur dix ans à travers « un parcours artistique fait de pluralité et de différence, comme l'a été et l'est toujours notre public », précise Éric Bernard, son vibronnant directeur, qui a choisi les Bassins à flot pour cadre « un quartier à la fois puissant et sauvage qui réserve des lieux inattendus ». ■

Zweiland, un spectacle présenté lors d'une précédente édition des Grandes Traversées

CE QU'EN PENSE...

Karine Oudot, DIRECTRICE DE L'AGENCE KORDD, SPÉCIALISÉE DANS LA COMMUNICATION RESPONSABLE, PRÉSIDENTE DE L'APACOM ET FIDÈLE SPECTATRICE

Les gT en une phrase ?

De l'audace, une envie de partage et une grande générosité.

Une édition marquante ?

Celle de Sidi Larbi Cherkaoui en 2005. Je ne connaissais pas la danse-théâtre à l'époque et j'ai été saisie par la densité et le foisonnement des danseurs, des décors, des émotions. Une grosse production comme on peut en voir au cinéma. Cela en jetait vraiment !

Une émotion particulière ?

Il y en a beaucoup ! Peut-être l'édition 2008, les 30 et 31 décembre, à la Base sous-marine. L'afflux de public dans ce lieu décalé était vraiment étonnant. Nous avions froid, nous nous emmitouflions dans des couvertures, nous ne savions pas vraiment ce que nous venions voir, nos repères volaient en éclat, l'émotion était très forte.

Programme

- **Temps forts:** Nuit de la danse, Housing Project, Happy Burst Day Party...
- **Artistes:** Sasha Waltz & Guests, Nasser Martin Gousset, Jutojo, Matan Zamir, Joanna Dudley, Angela Schubot, Jared Gradinger, Jochen Sandig...

Judi 30 juin, vendredi 1^{er} et samedi 2 juillet aux Bassins à flots.
Tél.: 05 56 96 07 25 – bordeaux.fr

ÇA VA SE PASSER

10 AU 12 JUIN

Spécial Olympics à Bordeaux

Plus de 1 500 athlètes participeront aux Jeux nationaux Spécial Olympics, une grande compétition sportive ouverte à toutes les personnes déficientes intellectuelles et psychiques, accueillie cette année au Vélodrome de Bordeaux Lac, du 10 au 12 juin. Cérémonies officielles, arrivée de la flamme, remises des médailles font de cette olympiade un événement incontournable dans le paysage sportif bordelais de ce début d'été.

www.specialolympics.asso.fr



© L. ROTHAN

9 AU 11 JUIN

Semaine du microcrédit

Opération nationale de proximité organisée par l'Adie (Association pour le droit à l'initiative économique), la Semaine du microcrédit relève d'une idée simple : mieux faire connaître le microcrédit au grand public et aller à la rencontre de porteurs de projets exclus du marché du travail. Un grand forum accueillera des micro-entrepreneurs qui ont lancé leur activité grâce au microcrédit et désireux de partager leur expérience et d'aider les personnes à franchir le pas de la création d'entreprise.

www.adie.org

10 h-20 h place Pey-Berland



5 JUIN

Rando roller Neurodon

Dans le cadre de sa campagne nationale, la Fédération pour la recherche sur le cerveau organise la première Rando roller Neurodon, un parcours de 15 km ouvert à tous.

Plus de détails sur www.frc.asso.fr
Départ 14 h 30 place Pey-Berland, devant la mairie



11 JUIN

Festi'ludik

Après une édition hivernale rassemblant 900 joueurs, l'association Ludoludik prend ses quartiers au Parc Bordelais pour fêter l'arrivée de l'été. Tout au long de l'après-midi, elle propose aux promeneurs de profiter, entre amis ou en famille, d'un grand nombre de jeux pour tous les âges : jeux de kermesse, en bois, ou de société.

14 h Parc bordelais

18 JUIN

BORDEAUX À LA NAGE

Le 18 juin, 500 nageurs bordelais, confirmés ou amateurs, auront la chance de participer à la 5^e édition de la Traversée de Bordeaux à la nage, le défi sportif compensé carbone de la section natation des Girondins de Bordeaux. Nouveauté cette année : les participants inaugureront un tout nouveau parcours de 1 700 mètres reliant les deux rives de la Garonne avec un départ rive gauche, sur le tout nouveau ponton d'honneur et une arrivée rive droite, au niveau du port Bastide.

Toutes les infos sur www.traverseedebordeaux.com

Départ ponton d'honneur, quai Richelieu

8 JUIN

Fraîch'Attitude !



Plus de 300 enfants de 3 à 11 ans sont attendus au Jardin public, en partenariat avec Interfel et l'association Prof'Apa, pour la 7^e édition de la « Fraîch'Attitude », une grande journée dédiée aux fruits et légumes et à la découverte d'activités physiques. Des ateliers ludo-pédagogiques et des animations sont proposés autour de la dégustation de légumes et de fruits frais locaux et de saison.

Entrée libre et gratuite - Jardin public

SAISON

Les recettes du mois

Le buffet, c'est chez moi !

Juin est souvent le mois des fêtes de familles et cette fois-ci, vous l'avez décidé, le buffet, c'est dans votre jardin qu'il se fera.



Côté organisation, sélectionnez les recettes qui vous font envie, sans vous lancer dans des recettes au-dessus de vos capacités culinaires. Choisissez des produits simples et de saison et pensez pratique : les verrines salées ou sucrées auront toujours du succès et sont très faciles à grignoter. Prévoyez des mousses, des mini-salades, jouez avec les couleurs et les textures.

Réalisez ensuite un rétroplanning : quand faire les courses, quand démarrer les préparations, que puis-je préparer à l'avance et congeler, etc. Vous verrez, vous gagnerez ainsi un temps fou et arriverez au grand jour en toute sérénité.

Côté recettes, pour les verrines : saumon-ricotta-ciboulette, crevettes-guacamole, courgettes crues-pignons de pin-tomates confites-parmesan, trio de poivrons marinés grillés au citron ou au cumin, etc. Vous pouvez également réaliser des mini-tartelettes à partir de pâtes feuilletées toutes prêtes sur lesquelles vous mettez au gré de vos envies des tomates cerise rouges saupoudrées de mozzarella râpée et des tomates cerise jaunes sur lesquelles vous émiettez un peu de chèvre et saupoudrez de quelques pluches de thym. Les cappuccinos et gaspachos sont aussi faciles à préparer : pensez cappuccino de petits pois, de cèpes, gaspacho de tomates rouges ou jaunes. Vous pouvez aussi prévoir des tartinades (houmous par exemple) et des légumes croquants.

Pour les desserts, pensez panacottas, mousses de fruits ou au chocolat, cannelés, soupe de fraises et accompagnez de meringues blanches ou colorées, de biscuits sablés ou de tuiles croquantes. ■

BORDEAUX



Des tartinades pour l'apéritif



Tartinade à l'avocat et au fromage frais

Dénoyautez l'avocat. Récupérez la chair à l'aide d'une petite cuillère et écrasez-la à la fourchette. Ne mixez pas, c'est meilleur quand il reste quelques morceaux. Ajoutez-y un gros Carré Frais (ou deux petits) que vous écrasez également avec votre fourchette. Mouillez avec le jus d'un demi-citron vert, rajoutez 1/2 cuillère à café de cumin et salez.

Si vous n'aimez pas le cumin, vous pouvez le remplacer par la même quantité de piment de Cayenne. Servez avec des chips mexicaines.

Tapenade noire aux grains de fenouil

Mixez une boîte d'olives noires, une boîte d'anchois à l'huile, une cuillère à soupe de grains de fenouil, une cuillère à soupe de câpres et autant d'huile d'olive qu'il faut pour obtenir la consistance souhaitée – Comptez environ 2 cuillères à soupe. Vous pouvez aussi vous servir de cette tapenade dans des verrines. Mettez au fond d'un petit verre de la tapenade et recouvrez par exemple d'une brunoise de concombre.

Rillettes de thon

Égouttez une boîte de thon au naturel de 300 g. Écrasez-le grossièrement à la fourchette, ajoutez 150 g de fromage frais type Saint Moret, le jus d'un citron jaune, 1/2 échalote ciselée, quelques gouttes de Tabasco, une cuillère à café de vinaigre de Xérès et de 3 brins de ciboulette ciselée. Réservez au frais jusqu'au moment de servir.

Délicieux avec des gressins, des bâtonnets de concombres, de carottes, de courgettes des tomates cerise,

Tartinade aux parfums d'Italie

Mixez une boîte de tomates confites à l'huile, 2 poignées de pignons de pins, une quinzaine de feuilles de basilic et une gousse d'ail. Ne lissez pas la préparation, elle doit contenir encore des petits morceaux. Une fois la consistance acquise, ajoutez-y du parmesan râpé (2 cuillères à soupe). Servez sur des crackers ou avec des bâtonnets de légumes.

Tapenade verte

Mixez 150 g d'olives vertes dénoyautées et égouttées avec une boîte moyenne de thon à l'huile (170 g), 20 g de beurre. Ajoutez-y le zeste d'un citron blanchi et rafraîchi, 2 cuillères à soupe de jus de citron frais et 4 cuillères à soupe de basilic frais ciselé. Délicieux sur des tartines de pain grillé !

Toutes les recettes d'Anne Lataillade sur papillesetpupilles.fr



Les conseils de Bernard le jardinier

Au balcon

Les tomates sur le balcon ? Pourquoi pas ! La tomate se prête sans difficulté à la culture en pot ou en bac. Une jardinière suffit à faire pousser des tomates cerise sur un rebord de fenêtre ou mieux, contre la grille d'un balcon qui vous servira alors à la palisser. Privilégiez une exposition chaude, ensoleillée et à l'abri du vent. Pensez à arroser vos bacs et jardinières dès que le soleil persiste.

Au jardin d'agrément

Semez les fleurs bisannuelles : pâquerettes, giroflées, myosotis, pensées ainsi que les vivaces en vue du printemps prochain.

Au potager

Pincez les melons, concombres et autres courgettes au niveau de la troisième feuille, vous aurez ainsi plusieurs ramifications porteuses de fleurs, donc de fruits. Supprimez les gourmands des tomates qui poussent au niveau de l'aisselle des feuilles. Continuez la récolte et le semis de radis. Semez les haricots verts en ligne. Semez les laitues.

« Herbes magiques de la Saint-Jean »

Une date à retenir dans le mois : le 24 juin qui correspond à la Saint-Jean. Une légende très ancienne prétendait que les herbes récoltées entre le 23 et le 24 juin possédaient des pouvoirs magiques et guérisseurs. On les nommait donc les « herbes magiques de la Saint-Jean ». Y figuraient entre autres : la camomille, le thym, la verveine officinale, l'arnica, la sauge et le millepertuis.

TRUCS DU MOIS

LES CENDRES AU JARDIN

On va utiliser ces cendres pour fertiliser le sol du jardin. Aussi, il importe de ne pas contaminer les plantes et le sol en apportant des substances toxiques par le biais du brûlage des bois traités. Il ne faut donc utiliser que du bois de chauffe. Passez-les au tamis, afin d'éliminer les plus gros morceaux qui ne pourraient être assimilés par les plantes. Saupoudrez vos massifs, en travaillant légèrement le sol pour un enfouissement de surface. Utilisez également la cendre de bois qui se trouve être un moyen efficace de dissuader escargots et limaces de dévorer vos jeunes plantations. Mettez en place autour de vos cultures un cordon de cendres de quelques centimètres de large que ceux-ci ne franchiront pas.

Le dicton du mois

“ DE JUIN, LE VENT
DU SOIR EST POUR
LE GRAIN BON ESPOIR. ”





SALWA DOUSS

Il faut adapter sa culture d'origine au lieu où l'on vit

Tunisienne, Salwa Douss vit et travaille à Bordeaux depuis six ans. Cette jeune femme vive et polyglotte raconte ce qu'elle aime à Bordeaux et sa Tunisie natale.

Comment êtes-vous arrivée à Bordeaux ?

Je vivais à Tunis quand j'ai rencontré là-bas mon mari, architecte tunisien installé à Bordeaux de longue date. Grâce à mon métier d'enseignante en espagnol, j'avais eu l'occasion de pas mal voyager en Turquie, en Espagne, en Italie. Je ne connaissais pas bien la France et pas du tout Bordeaux. Je l'ai suivi !

Comment s'est passée votre installation ?

Cela a été très dur au début. J'avais quitté un poste de fonctionnaire en Tunisie, par chance, et parce que je suis polyglotte – je parle français, espagnol, italien, anglais, arabe et apprends l'allemand et le japonais –, j'ai trouvé au bout de quatre mois un emploi de médiatrice interculturelle et de formatrice chez ALIF - Association du lien interculturel familial et social. J'accompagne les personnes âgées issues de l'immigration mais aussi les primo-arrivants dans les différentes étapes du Contrat d'accueil et d'intégration, obligatoire depuis 2006. C'est finalement par le travail et par la reprise de mes études que je me suis intégrée.

Quel est votre rapport à la Tunisie aujourd'hui ?

Je n'oublie pas mes origines et je suis très attachée à ma culture tunisienne. Il y a des choses, comme ma langue maternelle que je souhaite transmettre à mes enfants. Mais je sais que si l'on veut s'intégrer, il ne faut pas chercher à reproduire intégralement sa culture d'origine, mais plutôt à l'adapter au pays dans lequel on s'installe.



Tom Puyaubert,

36 ANS, VIGNERON,
DOMAINE EXOPTO
À LAGUARDIA EN ESPAGNE

Après plusieurs expériences en France et à l'étranger, j'ai décidé de m'installer en Espagne, en plein cœur de la Rioja, pour travailler chez un tonnelier. Ces premières années ont été déterminantes pour ma carrière et ma vie personnelle. Au fil des visites et des ventes, j'ai eu la chance de rencontrer beaucoup de gens, de côtoyer des Espagnols passionnés qui m'ont donné envie de me lancer, de produire mon propre vin. En 2003, j'ai choisi de porter deux casquettes : celle de tonnelier et de vigneron. Ces deux activités se complètent très bien et me permettent d'évoluer sans cesse. Sur les routes de la Rioja, je croise parfois des œnologues bordelais qui ont choisi comme moi l'Espagne. C'est évident que la culture française du vin est ici très ancrée. En ce qui me concerne, j'ai gardé une manière très « bordelaise » d'élaborer mes vins, de travailler les assemblages de cépages. Je pense aujourd'hui avoir trouvé une sorte d'équilibre. Ma recette ? Piocher dans les deux cultures et ne garder que le meilleur !



Avec Comenius, l'Europe s'invite à l'école

Financé par la Commission européenne, ce programme s'adresse depuis seize ans à tous les acteurs de l'enseignement scolaire : élèves, enseignants et futurs enseignants, personnels de l'éducation, collectivités locales... propose plusieurs actions : des « partenariats scolaires » entre classes européennes, des « bourses de formation continue » pour les personnels de l'enseignement, de l'« assistantat » aux futurs enseignants ou encore des « partenariats scolaires » pour les plus de 14 ans.

BORDEAUX MARITIME



Nicolas Boisseleau et Clément Fareniaux, quelques semaines avant le passage de relais à la présidence de l'association Beach Break.

DANS MON QUARTIER

“ L'association Beach Break, créée en 2005 par des férus de sports de glisse, fait partie de la trentaine d'associations du Sporting Club de l'Inseec. Depuis trois ans, nous montons trois événements majeurs : un séjour au ski en février pour les étudiants, l'In'Skate Show, une manifestation ouverte à tous au Skatepark qui remporte un large succès et se construit une réputation au niveau national. Mais aussi un grand concours vidéo qui met en avant de jeunes talents. En tant que président de l'association, on a de vraies responsabilités, à la fois humaines et administratives. On s'investit totalement ! C'est une chance d'étudier en plein centre-ville et de pouvoir faire bouger concrètement son quartier.

ÉVÉNEMENTS ► **INSCRIVEZ-VOUS** aux prochaines animations de l'Amicale laïque de Bacalan : l'exposition « Regards de paysans bio » jusqu'au 15 juin, en partenariat avec le Panier moderne ; le spectacle de fin d'année de l'amicale à 15h et un repas de quartier dès 19h, le samedi 25 juin, salle Point du jour Pierre Tachou ; l'exposition de l'atelier photo et sculpture de l'Amicale laïque de Bacalan : « Brins de sable », du 23 juin au 7 juillet.

► **FÊTEZ L'ÉTÉ** lors de la 9^e édition du festival de l'été du Lac – Aubiers et Lauzun, organisé du mardi 14 au samedi 18 juin, au centre d'animation Le Lac, Ferme pédagogique, rue du Petit Miot. Toutes les infos au 05 56 50 47 73.

► **PARTICIPEZ** à la kermesse-spectacle des accueils de loisirs 3/5 et 6/12 ans le mercredi 15 juin à partir de 17h30, et à la fête de maison de quartier le 30 juin, à partir de 19h, à l'US

Chartrons, 9 place Saint Martial.

► **RENDEZ-VOUS** à la fête de la ludothèque Chantecrit ! Au programme : jeux surdimensionnés et autres activités ludiques le 29 juin de 14h à 18h. Renseignements auprès de la ludothèque au 05 56 50 99 62.

► **CÉLÉBREZ** le début des vacances avec la Bacalafiesta, deux jours de fête au cœur de Bacalan les 1^{er} et 2 juillet proposés par le Centre d'animation de Bacalan. Rendez-vous sur les berges de la Garonne pour une programmation riche et variée : apéritif en musique, film en plein air, déambulation musicale, bal populaire, paella géante... infos au 05 56 50 82 18.

► **BOUGEZ** : « **DU FITNESS POUR TOUT LE MONDE** » est une animation ouverte à toutes et à tous, les « dimanches sans voiture », entre l'entrée du H14 et le Skate Park des Chartrons, de 15h à 17h. Elle est réalisée avec le concours des Girondins de Bordeaux omnisports.



Vous pouvez réserver votre vélo en téléphonant au 05 56 33 73 75 (jusqu'au vendredi pour retirer un vélo la semaine suivante) et le récupérer le mardi suivant entre 9h et 10h dans votre mairie de quartier. **Nouveauté** : un prêt mobile de vélo est disponible place Saint-Martial (cours Balguerie Stuttenberg), le mardi de 10h30 à 12h30. Le prêt se fera sur réservation préalable auprès de la Maison du vélo : 05 56 33 73 75.

PERMANENCES

/// Pour connaître les permanences de votre maire adjointe de quartier, **NATHALIE DELATTRE**, contactez la mairie de quartier de Bacalan, 196 rue Achard, au 05 56 07 95 11. /// Inspecteur voyer : **S. Cuerda** au 05 56 07 92 05.

/// Permanences des agents de proximité tous les jours de 15h à 16h30 et par téléphone : **Nathalie Andron** au 05 56 07 92 07, **Didier Erit** au 05 56 07 92 06 et **Cyrille Bonnafous** au 05 56 07 92 08.



Retrouvez toute la programmation de vos bibliothèques de quartier sur bordeaux.fr

LA BASTIDE



Odile Durousseau,
présidente de l'association Arts croisés*

DANS MON QUARTIER

“ L'association est active depuis trente ans et a été officialisée en 2003. Elle réunit une cinquantaine de créateurs, peintres, photographes, dessinateurs, plasticiens... autour d'un même objectif : créer des événements pour croiser les regards, les milieux et faire avancer les connaissances. Elle s'adresse à ceux qui s'intéressent à la culture en général. Tout au long de l'année, nous organisons des voyages à thème, des visites, des échanges artistiques, des stages, ce qui permet à nos adhérents de découvrir le plus souvent des projets inhabituels et originaux. C'est une chance d'être installé à la Bastide. C'est un quartier qui possède une vraie dynamique à laquelle on a envie de participer. Nous sommes d'ailleurs en préparation d'une grande manifestation, « Artiste, geste et outils », avec une exposition à la Maison cantonale, du 30 septembre au 6 octobre. Le rendez-vous est donné !

* 05 56 21 23 64

ÉVÉNEMENTS ► **INSCRIVEZ VOS ENFANTS** de 6 à 11 ans au centre d'accueil et de loisirs du Centre d'animation Bastide-Queyries, pour les vacances d'été 2011 et les mercredis de l'année scolaire prochaine 2011/2012 du 1er au 8 juin. Renseignements au 05 56 32 44 38.

► **CONSACREZ VOS MERCREDIS APRÈS-MIDI** au monde végétal, grâce aux ateliers botaniques des enfants dédiés aux 7-12 ans, 1^{er}, 8, 15, 22 et 29 juin. Pour s'inscrire, contactez le Jardin botanique au 05 57 14 23 64.

► **PARTICIPEZ** des nombreuses animations de la ludothèque Bastide, pendant le mois de juin : un **café littéraire** et ludique, le mercredi 15 juin de 10 h à 11 h 30 ; une **soirée-jeux**, en famille ou entre amis pour découvrir de nouveaux jeux et passer un moment convivial, le vendredi 24 juin de 20 h à 23 h 30 ; un **atelier de fabrication de toupies**, à partir de 5 ans le samedi 25 juin, de

14 h 30 à 16 h. Renseignements à la ludothèque, 37 allée Jean Giono, au 05 56 67 94 25.

► **N'OUBLIEZ PAS** la semaine de la propreté dans votre quartier et la journée des monstres le 18 juin, place Calixte Canelle, de 9 h à 16 h. Informations sur bordeaux.fr

► **NOTEZ** les prochains rendez-vous de la bibliothèque de la Bastide : une sieste littéraire et musicale « Détente sportive » le samedi 18 juin à 15 h, le concert du musicien sénégalais Doudou Cissoko, à l'occasion de la fête de la Musique, le 24 juin à 19 h.

► **PROFITEZ** de la 13^e édition du festival Queyries fait son Cirque, du 22 au 25 juin, en bord de Garonne : Parc des berges et Centre d'animation Bastide-Queyries. La programmation intégrale est à découvrir sur www.centres-animation.asso.fr.

► **LA BIBLIOTHÈQUE MOBILE** est dans le quartier tous les jeudis matin, rue Serr, face au Mégarama.



Un prêt gratuit de vélo a été mis en place dans votre mairie de quartier, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30, et de 13 h à 16 h 30, à récupérer le jeudi suivant l'inscription, avec votre dossier complet, de 16 h 30 à 17 h 30.

Nouveauté : un prêt mobile de vélo est disponible, place Stalingrad (à côté du Lion), le jeudi de 9 h à 12 h 30. Le prêt se fera sur réservation préalable auprès de la Maison du vélo : 05 56 33 73 75.

PERMANENCES

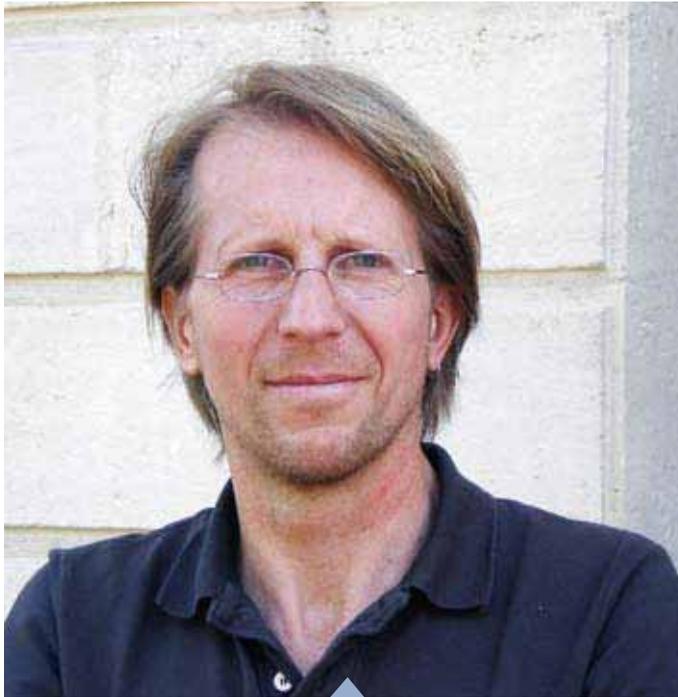
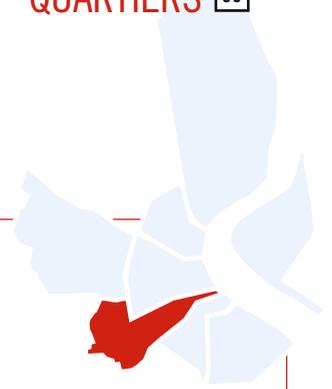
/// **MURIEL PARCELIER**, maire adjointe de quartier : tous les mardis de 17 h à 20 h, sauf le premier mardi du mois de 17 h à 18 h 30 à la Maison cantonale, 42 bis rue de Nuits. Rencontre de quartier : premier mardi du mois de 19 h à 20 h 30 dans la grande salle de la Maison cantonale. /// Inspecteur voyer : **J.-M. Galmand** au 05 56 10 28 21.

/// Permanence téléphonique des agents de proximité tous les jours de 15 h à 16 h 30 : **Jérôme Dupouy** au 05 56 10 28 15 et **Didier Dorignac** au 05 56 10 28 76.



Retrouvez les rues fermées pour travaux dans votre quartier sur bordeaux.fr

VICTOR-HUGO / SAINT-AUGUSTIN



DANS MON QUARTIER

“ Après vingt ans passé à l’Union Saint-Bruno, j’ai rejoint l’équipe du Tauzin, en 2006, une structure confiée il y a quarante ans au Club Pyrénées Aquitaine. En tant que maison de quartier, nous accueillons les publics d’enfants autour de nombreuses pratiques sportives et culturelles. Nous travaillons en étroite collaboration avec les équipes enseignantes du quartier sur des projets de manifestations, mais également avec le Club senior, avec qui nous organisons de nombreuses sorties. C’est d’ailleurs la force de ces liens à la fois intergénérationnels et interculturels qui fait la particularité du lieu. Notre positionnement dans le quartier permet à des publics différents de se rencontrer et de créer du lien social avec l’ensemble du quartier.

Jean-Paul Guard, directeur adjoint et responsable du pôle enfance et jeunesse de la maison de quartier du Tauzin.

ÉVÉNEMENTS ▶ **RENDEZ-VOUS** à la 11^e édition de la fête de l’Huître, organisé par l’association des commerçants de Saint-Augustin, place de l’Église, le vendredi 3 et samedi 4 juin.

▶ **VENEZ APPLAUDIR** les enfants de l’Atelier ado, sous la direction de la compagnie la Marge rousse, qui viendront présenter leur création de l’année *Elphiroulie, ou l’art de cultiver...* qui allie musique, slam et théâtre, sur la scène du théâtre Artisse le 18 juin à 15h. Infos auprès de la Marge rousse, 62 rue Borie

33300 Bordeaux. 06 89 33 38 18. www.lamargerousse.com

▶ **NOTEZ** les différents rendez-vous proposés par la Maison des enfants. Le dimanche 19 juin, elle sera présente à la fête de la Musique des enfants au Jardin public. Du 27 au 30 juin, les portes seront ouvertes sur les ateliers de la Maison des enfants. En juin, c’est également les inscriptions pour les ateliers de vacances (du 4 au 22 juillet), et les inscriptions pour les ateliers de 2011-2012. Pour plus d’informations, contactez la Maison des enfants au 05 56 33 86 50.



Un prêt de vélo est en place dans votre mairie de quartier. Il suffit de le réserver au 05 56 33 73 75 (jusqu’au jeudi pour retirer un vélo la semaine suivante) et de le récupérer le lundi suivant entre 16h30 et 17h30 dans votre mairie de quartier.

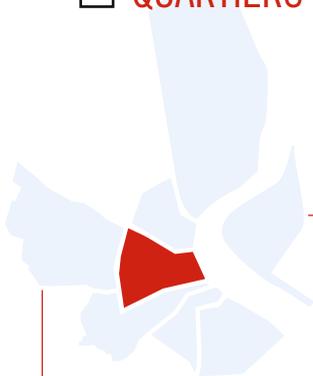
PERMANENCES

/// **JEAN-LOUIS DAVID**, maire adjoint de quartier et **Ludovic Bousquet**, conseiller municipal délégué: tous les mercredis de 18h30 à 19h30, à la salle Amédée-Larrieu, place Amédée-Larrieu; tous les jeudis de 18h30 à 19h30 à la salle Quintin, rue de la Béchade; tous les vendredis de 16h à 19h à la mairie de quartier Saint-Augustin, place de l’Église et tous les samedis de 11h à 12h à l’annexe Victor Hugo, place de la Ferme de Richemond. /// Inspecteur voyer: **F. Dessaint** au 05 56 90 51 76. /// Permanence téléphonique des agents de proximité tous les jours de 15h à 16h30: **Raymond Lonné** au 05 56 90 51 74, **Denis Gauthier** au 05 56 90 51 73 et **Mathieu Cuerda** au 05 56 90 51 75. /// Votre mairie de quartier: 05 56 90 06 97.



Retrouvez toute la programmation de vos bibliothèques de quartier sur bordeaux.fr

CENTRE



“ L’association Asil (Association de soutien aux inventions libres) a été fondée en 2006 sur la base d’un collectif de promotion et de diffusion de projets artistiques, avec l’idée de faire fusionner les différents courants musicaux. En 2007, nous avons décidé de créer le label Banzai Lab, une structure pour aider des artistes émergents à développer leurs projets et à se produire sur scène. Aujourd’hui, on accompagne 12 groupes, dont certains seront à découvrir pendant la fête de la Musique le 21 juin, au Skateparc. Quant à Smokey Joe and the Kids, par exemple, clôtureront la fête du Fleuve pour un concert sur les quais. Pour l’avenir, on espère continuer à soutenir des artistes et multiplier des projets de métissage culturel et musical.



Matthieu Perrin, chargé de production de l’association ASIL et du label Banzai Lab et Clément Rouan, chargé de diffusion

ÉVÉNEMENTS ► RETROUVEZ LES PROFESSIONNELS

et les participants au Café Mémoire, proposé par l’association Alzheimer Aidants 33, tous les premiers jeudis du mois au bistrot des Négociants, 4 place des Quinconces. www.alzheimer-aidants.fr

► **VISITEZ LE SITE DU ROTARY** et découvrez un club près de chez vous, animé par des professionnels qui mènent des actions sociales et éducatives. www.rotarybordeaux.org

► **DÉCOUVREZ** la première « Boîte à lire », 100 % éco-

logique, installée en partenariat avec l’association Village Saint-Seurin sur la place des Martyrs de la résistance. <http://jardin-saint-seurin.blogspot.com>

► **RENDEZ-VOUS AU « COURT BROUILLON »**, un espace culture/lecture/écriture/multimédia qui a ouvert ses portes au Centre d’animation Saint-Pierre, 4, rue du Mulet : vous pouvez y emprunter des livres mais aussi participer à l’un des nombreux ateliers et soirées organisés. Programme disponible à l’accueil du centre. Renseignements au 05 56 48 16 39.

PERMANENCES

/// **LAURENCE DESERTINE**, maire adjointe de quartier : tous les mercredis de 11h à 13h sur rendez-vous à la mairie de quartier, square Saint-John-Perse. /// **Ana-Marie Torres** et **Nicolas Brugère**, conseillers municipaux délégués : sur rendez-vous au 05 56 51 71 71. /// **Anne Brézillon**, adjointe au maire : troisième jeudi du mois de 17h30 à 18h30, bureau Cabernet, Athénée municipal. /// Inspecteur voyer : **B. Castagnet** au 05 56 51 63 81. /// Permanence téléphonique des agents de proximité tous les jours de 15h à 16h30 : **Christophe Hébrat** au 05 56 51 63 78, **Thierry Balan** au 05 56 51 63 79, **Patrick Fallot** au 05 56 51 71 74 et **Christian Flambeau** au 05 56 51 63 80.

CENTRE VILLE



Retrouvez les rues fermées pour travaux dans votre quartier sur bordeaux.fr

SAINT-MICHEL / NANSOUTY / SAINT-GENÈS

DANS MON QUARTIER

“ À 40 ans, j’ai réalisé que j’étais à un tournant dans ma vie. J’ai alors décidé de quitter le monde de l’entreprise et de monter mon propre projet. J’avais vraiment envie de me rapprocher des gens et de leur proposer mon savoir-faire. En avril dernier, j’ai créé l’association Le Panier des familles, un système de livraison de produits frais à destination des familles bordelaises. Au départ, mes clients étaient surtout mes amis. Et puis le bouche-à-oreille à bien fait son travail et nous avons très vite multiplié nos livraisons. Au fil des rencontres, je me suis aperçu que les familles cherchaient à manger équilibré et local, sans que leurs dépenses soient doublées. Aujourd’hui, c’est exactement ce que je propose !



Christophe Nicolas, gérant de l’entreprise locale Le panier des familles.

ÉVÉNEMENTS ► **PROFITEZ** des nombreuses animations de la bibliothèque Capucins – Saint-Michel pendant le mois de juin : l’adaptation théâtrale de *Mathieu* de Grégoire Solotaref (L’École des loisirs) par Thomas Giraud et Myriam Bavarin, comédiens le mercredi 1^{er} juin à 15 h ; l’atelier animé par la plasticienne Anne-Sophie Auzet, le mercredi 8 juin, de 14 h 30 à 16 h 30 ; un spectacle tout public dans le cadre du Festival Chahuts le samedi 18 juin à 11 h et un Bébé bouquine le mercredi 22 juin, à 10 h 15. Infos à la bibliothèque, 10 -12 place des Capucins au 05 56 91 18 79.

► **N’OUBLIEZ PAS** la semaine de la propreté dans votre quartier, avec la journée des monstres le 11 juin, sur le parvis de la Maison internationale, de 9 h à 16 h. Informations sur bordeaux.fr

► **FÊTEZ L’ARRIVÉE DES BEAUX JOURS** tous les derniers dimanche du mois de 13 h à 18 h aux « **Pik Nik Zic** », organisés par l’association Les P’tits Gratteurs au Parc des sports Saint-Michel. Au programme, un grand pique-nique à partager accompagné de concerts acoustiques de jeunes artistes de la scène bordelaise. **Prochain rendez-vous le dimanche 26 juin.**

► **LA BIBLIOTHÈQUE MOBILE** est dans le quartier tous les lundis, de 14 h 30 à 18 h, place Nansouty.

PERMANENCES

/// **FABIEN ROBERT**, maire adjoint de quartier, le premier jeudi du mois de 18 h à 20 h à l’Espace Malbec, 250, rue Malbec (proche de la place Nansouty) ; le deuxième mardi du mois de 10 h à 12 h au 8, place Louis-Barthou et le quatrième mardi de chaque mois de 10 h à 12 h à la mairie de quartier. /// **Ana-Marie Torres**, conseillère municipale déléguée, le premier mardi du mois de 18 h à 20 h à la mairie de quartier. /// **Wanda Laurent**, conseillère municipale déléguée le premier samedi du mois, de 12 h à 14 h. Votre mairie de quartier : 05 56 91 97 96. /// Inspecteur voyer : **L. Fialip** au 05 56 91 53 52. /// Permanence téléphonique des agents de proximité tous les jours de 15 h à 16 h 30 : **C. Richard** au 05 56 91 93 97 et **Stéphane Ramos** au 05 56 91 53 53.



BORDEAUX SUD



David Durand et Myriam Larnaudie-Eiffel, membres actifs de l'association Sauvons la Passerelle Eiffel

DANS MON QUARTIER

“ Nous avons créé l'association en 2005, avec l'objectif de préserver la passerelle Eiffel, une construction d'une valeur patrimoniale exceptionnelle achevée en 1860 et empruntée par de nombreux Bordelais. Classée aujourd'hui monument historique, elle est un élément emblématique aux yeux des habitants du quartier Belcier. C'est pour cette raison que nous avons démarré une réflexion autour de son usage futur que nous avons imaginé un projet de mise en lumière temporaire de la face fleuve de la passerelle pendant les journées du patrimoine. Il s'agirait de faire émerger un signal lumineux de sa renaissance et de son avenir dans le quartier, autour du projet Euratlantique. Du 9 au 30 septembre, le public pourra découvrir les projets lauréats du concours d'idée sur la reconversion de la passerelle, organisé par la fondation de la société de la tour Eiffel à la Maison écocitoyenne.

* sauvons-la-passerelle-eiffel.blogspot.com

ÉVÉNEMENTS ► **INSCRIVEZ-VOUS** au prochain séjour montagne-océan destiné aux 11/14 ans dans le Pays Basque, du 4 au 8 juillet. Au programme : baignade, rafting, escalade, VTT, spéléo... Renseignements et inscriptions jusqu'au 28 juin auprès de la Maison de quartier Union Saint-Jean, 97 rue Malbec, 05 56 92 56 98.

► **DÉCOUVREZ LE « JARDIN DE L'EAU VIVE »**, lieu de jeu, de rencontre, d'échange et de parole pour un petit moment ou pour l'après-midi avec vos enfants jusqu'à 4 ans. C'est tous les vendredis de 16 h à 19 h, sans inscription ni réservation. Renseignements

au jJardin de l'eau vive, 5 rue du Noviciat, au 05 56 92 99 20. jardindeleauvive@wanadoo.fr

► **RENDEZ-VOUS AUX PERMANENCES « AMORÇAGE DE PROJETS »**, un service réservé aux personnes habitant ou installant leur entreprise sur la commune de Bordeaux, qui souhaitent bénéficier de conseils et être orientées dans leurs démarches de création d'entreprise. Les deuxième et quatrième vendredis du mois de 14 h à 18 h, jusqu'à fin juin, à la bibliothèque Son Tay, 40 rue Lafiteau. Contact et inscription à la Maison de l'emploi de Bordeaux au 05 40 12 10 10.



Un prêt gratuit de vélo a été mis en place dans votre mairie de quartier, 7 rue Saint-Vincent-de-Paul, à récupérer avec votre dossier d'inscription complet tous les mercredis de 14 h à 16 h. Réservation préalable auprès de la Maison du vélo : 05 56 33 73 75.

PERMANENCES

/// **ALAIN MOGA**, maire adjoint de quartier : le premier jeudi du mois de 18 h à 19 h 30 à la salle Son Tay, le deuxième mardi de chaque mois de 17 h 30 à 18 h 30 à l'Espace Malbec, 250 rue Malbec et le troisième mercredi de chaque mois de 17 h 30 à 18 h 30, à la mairie de quartier. /// **Marie Françoise Lire** et **Jean-François Berthou**, conseillers municipaux délégués assurent leurs permanences sur rendez-vous à la mairie de quartier, 7 rue Saint-Vincent-de-Paul ou à l'Espace Malbec. Téléphonnez à la mairie du quartier au 05 57 95 60 42. /// Inspecteur voyer : **J.-M. Compagno** au 05 57 95 06 86. /// Permanence téléphonique des agents de proximité : tous les jours de 15 h à 16 h 30, **Serge Lucia** au 05 57 95 06 88 et **Patricia Pascouau** au 05 57 95 06 87. /// Votre mairie de quartier est désormais située au 7 rue Saint-Vincent-de-Paul au 05 57 95 60 42.

BORDEAUX SUD



Retrouvez toute la programmation de vos bibliothèques de quartier sur bordeaux.fr

GRAND-PARC/ PAUL-DOUMER

DANS MON QUARTIER



J'ai découvert
l'équipe et les
activités de l'association

Voisins solidaires lors du dernier Forum social de Bordeaux. Arrivée de Toulouse il y a quelques années, j'avais envie de donner un coup de main aux différents projets prévus pendant l'année. J'ai donc organisé la fête des Voisins en bas de chez moi, une occasion parfaite pour tisser des liens entre des personnes qui ne font que se croiser tous les jours. Voisins solidaires proposent des moyens simples et efficaces pour faire changer les mentalités et rassembler les habitants des quartiers. Après cette première expérience réussie, je compte bien rejoindre les forces vives de mon quartier pour organiser un pique-nique de rentrée inoubliable !

**VOISINS
SOLIDAIRES**
Les bons côtés d'être à côté



Sarah Gourdel, un voisin
solidaire plein d'avenir et
de projets pour le quartier.

ÉVÉNEMENTS

► **ASSISTEZ** au spectacle de l'Atelier franco-allemand pour les élèves du Lycée Gustave Eiffel, qui interpréteront *Winner and Loser*, une pièce de Lutz Hübner, mise en scène par Jürgen Genuit, le 6 juin à 19h au Goethe-Institut, 35 Cours de Verdun. Toutes les informations sont disponibles au 05 56 48 42 70.

► **RENDEZ-VOUS** aux Ateliers du mercredi, le rendez-vous hebdomadaire des artistes en herbe de 7 à 11 ans. C'est jusqu'au 29 juin au CAPC, musée d'art contemporain.

► **DÉCOUVREZ** les peintures de Monsieur Le Goss, résident du Grand-Parc, les 24 et 25 juin à la Maison du jardinier au parc Rivière. Infos au 05 56 10 32 75.

► **PRENEZ L'AIR** pendant l'événement Grand-Parc en fête.



Un prêt de vélo est en place dans votre mairie de quartier. Il suffit de se rendre sur place ou d'appeler au 05 56 50 36 92 pour réserver un vélo qui sera livré le mardi suivant, de 16h à 17h30.

PERMANENCES

/// **ANNE-MARIE CAZALET**, maire adjointe de quartier: le troisième jeudi du mois de 18h à 20h à l'hôtel des Sociétés savantes, 1 place Bardineau, les deuxième et quatrième mardis du mois de 17h30 à 19h, à la mairie de quartier du Grand-Parc, place de l'Europe, au 05 56 50 08 08.

/// **Mariette Laborde**, conseillère municipale déléguée: le premier jeudi de chaque mois, de 18 à 20h, à l'Hôtel des Sociétés Savantes.

/// **Chafika Saïoud**, le premier jeudi du mois de 17h à 19h à la mairie de quartier. /// Inspecteur voyer:

F. Arthur au 05 56 50 90 41. /// Permanences des agents de proximité: tous les jours de 15h à 16h30: **Christian Doat** au 05 56 50 90 94 et **Régis Jacquet** au 05 56 50 90 95. Le CCAS assure une permanence le troisième jeudi du mois de 14h à 17h à la mairie de quartier.



CAUDÉRAN



Jean Bernard Sarramia, président de la Société d'horticulture, d'arboriculture et de viticulture de Caudéran.

DANS MON QUARTIER

“ La Société d'horticulture est une institution dans le quartier! Je suis l'arrière petit-fils du fondateur, qui en 1899, dispensait des cours aux apprentis, avec un savoir-faire et une passion que nous avons conservés jusqu'à aujourd'hui. Plus de 132 adhérents ont rejoint l'association, au sein de laquelle nous proposons des cours les samedi après-midi pour ceux qui souhaitent apprendre par exemple à cultiver des arbres fruitiers. C'est un véritable paradis en plein cœur de Bordeaux, qui profite également aux écoles du quartier, à l'occasion d'ateliers de découverte. C'est primordial de leur montrer comment on cultive les fruits et de leur transmettre la passion du jardin et des plantes. Parallèlement, je viens tout juste de fonder l'association Vivre à Caudéran, un collectif d'habitants déterminé à créer des événements culturels et sportifs tout au long de l'année.

ÉVÉNEMENTS ► **PASSEZ** le week-end du 11 juin à la découverte du Pays basque organisé par la MJC CL2V et fêtez l'arrivée des beaux jours, lors d'une après-midi d'animations pour tous et d'un repas de quartier en musique le 2 juillet. Pour toute info, contactez la MJC située 11 rue Erik Satie au 05 56 97 40 00.

► **PROFITEZ** des nombreuses activités proposées par l'Agja au mois de juin: des pièces de théâtre écrites et mises en scène par Anne-Caroline d'Arnaud pour les jeunes comédiens de l'Agja, les mer-

credi 22 et 29 juin à la Pergola; le concert de la chorale adulte de la section musique le 18 juin, à 20h30, salle de la Chartreuse de Caudéran; l'exposition annuelle des ateliers peinture sur le thème des îles, du vendredi 10 juin au jeudi 23 juin à la mairie annexe de Caudéran de 9h à 12h et de 14h à 18h, sauf le dimanche. Pour plus d'infos, contactez l'Agja, 8 rue Gambetta au 05 56 08 67 79.

► **INSTALLEZ-VOUS** sur une des tables d'échecs fixes au Parc bordelais. Il vous suffit d'apporter vos pièces ou de les emprunter à la buvette.



N'oubliez pas: vous pouvez emprunter un vélo à l'annexe de la Maison du vélo située à la mairie de Caudéran, les lundis, mercredis et vendredis de 9h30 à 12h30.

PERMANENCES

/// **PIERRE LOTHAIRE**, maire adjoint de quartier: le premier jeudi du mois de 18h à 20h, les deuxième et quatrième mardis de 10h à 12h et un samedi par mois (pour connaître date et heure, contactez la mairie de quartier). /// **Jean-Pierre Guyomarc'h**, conseiller municipal délégué: le premier mardi de chaque mois, de 18h à 19h et un samedi par mois (pour connaître date et heure, contactez la mairie de quartier). /// **Alain Dupouy**, conseiller municipal délégué: troisième jeudi de chaque mois de 18h à 19h30 et un samedi par mois (pour connaître date et heure, contactez la mairie de quartier). /// **Ana-Marie Torres**, conseillère municipale déléguée: tous les deuxième lundi du mois de 15h à 17h. /// Toutes les permanences se tiendront à la mairie de quartier de Caudéran, 130 avenue Louis Barthou au 05 56 08 16 86. /// Inspecteur voyer: **P. Montoriol** au 05 57 10 09 35. Permanence téléphonique des agents de proximité: tous les jours de 15h à 16h30: **Franck Darrieux** au 05 57 10 09 42, **H. Ben Ali** au 05 57 10 09 38 et **Jean-Marc Guiraud** au 05 57 10 09 32.



Retrouvez les rues fermées pour travaux dans votre quartier sur bordeaux.fr

Expositions

Musique

Opéra

Opérette

Théâtre

Danse

Cinéma

Rendez-Vous

Tourisme

Variété



événement

BORDEAUX
Ma ville

14 au 18 juin

Chahuts

Festival des Arts de la Parole

Entre tchatte et conte, slam, lecture, théâtre, poésie et chanson, le festival Chahuts mélange les genres et les gens. Chahuts, c'est avant tout un état d'esprit, espiègle et décalé. 5 jours, une parenthèse à l'arrivée des beaux jours. Des spectacles surprenants, parfois grinçants, souvent impertinents. Pour les 20 ans du festival, il y en aura partout et pour tous les goûts !

Avec l'ANPU, Sébastien Barrier, L'Oiseau Bleu, La Grosse Situation, o8oo, Aude Lachaise, Jérôme Rouger, Monsieur Crane, le Collectif De Mèche et plein d'autres...

musique

1^{er} juin

**Eric Bibb (usa)
+ Malted Milk**

20 h30 Rocher Palmer

1^{er} juin

Art Melody live band

20 h30 Rock School Barbey

Les Amis du Grand Théâtre
présentent

1^{er} juin

Trio « Riflessi d'Epoca »

P. Godart, hautbois, G. Muto,
saxophone baryton. R. Orlov,
clarinette

15 juin

« Bel canto... avanti! »

A. Ligerot, soprano, F. Sempey,
baryton

17 h30 Athénée Joseph Wresinski

2 juin

Les Fatals Picards

Rock School Barbey

4 juin

**Errance
autour de Chostakovitch**

Cie Opéra Bastide. Une petite valise au pied de son lit, Chostakovitch s'attend à tout moment à ce que le KGB frappe à sa porte et l'emmène dans quelque camp destiné aux ennemis du peuple. Consacré un jour, humilié le lendemain...

1^{re} partie : Mélodies ou extraits d'opéra de Tchaïkovski, Borodine, Rimsky-Korsakov, Rachmaninov.
2^e partie : Extraits d'œuvres vocales de Dimitri Chostakovitch

20 h30 Théâtre du Pont Tourmant

5 juin

Chant choral

Dir. Marie Chavanel et Marie-Christine Darracq

Entrée libre dans la limite des places disponibles.
16h Eglise Saint-Louis des Chartrons

9 juin

Kutu Folk

Avec The Delano Orchestra,
Leopold Skin et Pastry Case
Rock School Barbey

Le kiosque culture assure désormais la billetterie des structures suivantes : le Glob Théâtre, le TNT, le Cuvier d'Artigues, le Théâtre des Salinières et le Rocher de Palmer. Renseignements au kiosque, allées de Tourny ou au 05 56 79 39 56.

Retrouvez le carnet d'adresses de vos sorties page 53

Renseignements et réservations au 05 56 33 84 34 / www.chahuts.net

SORTIR



9 juin

Concert symphonique

Bordeaux Pops : « Hommage à John Williams ». ONBA, Chœurs de l'Opéra National de Bordeaux. Dir. : K. Ryan

20h Palais des Sports

14 juin

Au chœur de Salzbourg

Concert de musique baroque. Comme chaque année, la Psallette vous invite à découvrir des œuvres peu connues et rarement données. Johann Ernst Eberlin / Johann Michael Haydn

20h45 Eglise Sainte-Croix

14 juin

Ricard S.A. Live Music Tour

Julien Doré, Puggy et Namasté

Gratuit
Place de la Victoire

16 juin

Concert Symphonique

H. Lintu, dir., F. P. Zimmermann, violon. Orchestre National Bordeaux Aquitaine. Beethoven / Wagner

20h Palais des Sports

16 au 19 juin

Atys

Jean-Baptiste Lully. 24 ans après sa création, l'Opéra National de Bordeaux coproduit et présente « Atys » de Jean-Baptiste Lully. Cette production légendaire fondatrice de la redécouverte du répertoire baroque en France, est ressuscitée par William Christie et Jean-Marie Villégier.

Grand-Théâtre

21 juin

Fête de la musique

Pour fêter 30 ans de Fête de la musique, la ville marque l'événement, en s'intégrant dans le double cadre de l'année du fleuve et de l'année des Outre-Mer, à travers une programmation riche qui devrait résonner dans tous les quartiers de la Ville, et notamment sur les Quais de Garonne.

Avec l'ONBA, Conservatoire de Bordeaux Jacques Thibaud, Radio Black Box, le CIAM, Banzai Lab, Allez les Filles, Bordeaux Chanson....

Dans toute la ville

17 juin

Paco Ibañez

Poésie et Liberté

21h30 Base sous-marine

18 juin

Concert symphonique

Dans le cadre de la Fête du Fleuve. Concert de l'ONBA et des Chœurs de l'Opéra National de Bordeaux, dirigés par Kwamé Ryan

Place de la Bourse

19 juin

Fête de la musique des enfants

Le Jardin Public accueillera un parcours d'animations musicales pour les enfants et les familles, avec la participation du Conservatoire de Bordeaux Jacques Thibaud, de la Maison des enfants et du bus de la Rock School Barbey. En clôture, un grand concert de l'Orchestre d'Harmonie de Bordeaux.

14h30 - 19h30 Jardin Public

24 juin

Concert caritatif

au profit des blessés de l'armée de terre. Musique des parachutistes

20h30 Théâtre Fémina

26 juin

Musiques à tisser

Concerts des élèves de Premiers pas, première année au conservatoire pour les enfants de 6/7 ans.

Réservation indispensable au 05 56 33 94 56

resaCRR@mairie-bordeaux.fr

15h et 17h30 Conservatoire de Bordeaux - l'Atelier

29 juin

Fêtes baroques en terre des graves et du Sauternais

Fantaisie musicale et parlée avec Florence Mothe

18h Cour Mably

Les Caractères, Xavier Julien-Laferrère

20h30, Salle Mably

1^{er} au 4 juin**Molto Bene**

Compagnie Tiberghien. Création théâtre. Sur des textes de Dario Fo et Franca Rame, Toni Negri, Erri de Luca, Goldoni, Pasolini...

Infos / résa : www.letnt.com

20h30 TNT

2 au 30 juin

Toc Toc

La comédie de Laurent Baffie. Mise en scène Moussa Oudjani. Le Docteur Stern est le plus grand spécialiste mondial dans le traitement des TOC, les troubles obsessionnels compulsifs. Ce neuropsychiatre, à la renommée internationale, ne consulte en France que très rarement...

Théâtre Trianon

2 juin au 2 juillet

Naho : Follement Folle

De et par Naho. Dans ce spectacle « Follement folle », Naho brosse une pittoresque galerie de femmes. Un show ébouriffant dans lequel elle se métamorphose successivement en commerciale, technicienne de grande surface, cliente énervée d'un salon de coiffure ou pourvoyeuse de sexe par téléphone...

Du jeudi au samedi

20h Théâtre Victoire



3 au 25 juin

Ma p'tite boulotte

« My Fat Friend ». La comédie de Charles Laurence. Adaptation de Frédéric Bouchet & Jean Marc Cochery. Mise en scène Frédéric Bouchet

20h30 Théâtre des Salinières

7 juin

442° mots du mardi

20h30 Poquelin Théâtre

8 et 9 juin

Le Monde est fou ?

Atelier Théâtre de l'INJS

20h30 Théâtre du pont Tournant

théâtre

Jusqu'au 2 juillet

Le Clan des divorcées

De Alil Vardal, Avec la collaboration de Pascal Légitimus

Du jeudi au samedi

21h30 Théâtre Victoire



9 juin au 8 juillet

Les fugueuses

De Pierre Palmade. Avec Annia Bohomolec et Anne Gregnié, mes : Viton & Delas

L'une fuit sa maison de retraite, l'autre sa famille.

Au bord d'une nationale, au beau milieu de la nuit, Margot fait du stop.

Au bord d'une nationale, au beau milieu de la nuit, Claude fait aussi du stop. Le hasard fait qu'il s'agit de la même nuit, de la même nationale, et que ni l'une ni l'autre n'a l'intention de céder sa 'première' place... Il ne leur reste qu'à la partager.

Mardi au vendredi

20h Café Théâtre des beaux-arts

8 au 19 juin

La Compagnie Présence présente :

La Belle et la Bête

Théâtre La Pergola



9 juin (débat 19h)

10 juin (spectacle 19h)

Portraits idiots

Compagnie Robinson. Projet à géométrie variable qui réunit Claude Magne, Guy Raynaud, Richard Cayre et Jean-Charles Dotigny. À l'occasion de cette résidence au TNT, de nouveaux artistes dont le groupe The Grap's et le vidéaste Benjamin Begey participeront à ce projet de recherche et d'exploration.

www.letnt.com
TNT

22 et 23 juin

Présentation de saison du TnBA

Les deux présentations seront suivies d'un pique-nique dans le square Dom Bedos : "apportez vos petits plats, le TnBA vous offre le pain, le vin et les fruits"

Réservation indispensable

19h30 TnBA

22 au 24 juin

L'école de théâtre se met en scène

20h30 Théâtre l'œil La Lucarne

22 au 25 juin

Bordonor met le quartier en pièces de Théâtre

Présentation des ateliers de Théâtre

menés par le Collectif Bordonor

Renseignement Collectif Bordonor 05 56 43 53 08

À partir de 19h Boîte à Jouer

24 juin

Dialogue d'un chien avec son maître sur la nécessité de mordre ses amis

de J.-M. Piemme, Artimage

21h Théâtre du Pont Tourmant

25 juin

L'assassin Philanthrope

de Vercors, Artimage

21h Théâtre du Pont Tourmant

25 juin

Soirée performances

20h30 Théâtre l'œil La Lucarne

25 juin

La nageuse au piano avec le soutien d'éclats présente :

Machine

Tragi-comédie musicale pour un homme et un piano renversé. Olivier Galinou, création musicale musicien et comédien. Virginie Barreteau, texte et mise en scène

Réservation au 05 56 52 52 64 - www.eclats.net

20h30 Eclats

28 au 30 juin

Roberto Zucco

De Koltès. Compagnie Leitmotiv

Théâtre la Pergola

musée

Chefs d'œuvres de la collection

Musée des beaux-arts

Le Muséum chez vous

Renseignements au 05 56 48 29 86

Muséum d'Histoire naturelle

Jusqu'au 6 juin

Anne Xiradakis

Diplômée de l'École des Beaux-arts de Bordeaux en 1998, A. Xiradakis pose un regard particulier sur la présentation des plats, les habitudes de la table et la façon de servir. Depuis 1999, installée entre Bordeaux et Paris, elle alterne le travail de commande et les recherches personnelles. Elle travaille pour des entreprises, mais aussi directement pour des chefs. S

Musée des Arts décoratifs

Jusqu'au 11 juillet

L'œuvre invitée

Le Greco

(Crète, 1541; Tolède 1614)

La Anunciación

XVI^e siècle

Musée des beaux-arts

Jusqu'au 21 août

Arts d'Afrique.

Voir l'invisible

En réunissant plus de 200 œuvres d'art exceptionnelles provenant de grandes collections privées et publiques européennes, le musée d'Aquitaine propose une lecture originale de la création africaine. Son rapport à l'invisible, révélateur d'une vision du monde singulière, est indispensable pour comprendre et découvrir les richesses passées et présentes des cultures du continent africain.

Musée d'Aquitaine



SORTIR



30 juin
au 26 septembre

Poussin et Moïse Du dessin à la tapisserie

L'exposition présente pour la première fois en France la tenture complète de L'Histoire de Moïse d'après Nicolas Poussin et Charles Le Brun. Les dix pièces occupent les deux principaux niveaux de la galerie suivant l'ordre chronologique de la Bible et des Antiquités judaïques de Flavius Josèphe : au rez-de-chaussée, l'enfance de Moïse et l'épisode du buisson ardent, à l'étage, les principaux thèmes de l'Exode. Les tapisseries sont de grandes tailles, 4 mètres par 6 environ. Elles sont en laine et soie rehaussées d'or.

Galerie des beaux-arts



expos

Jusqu'au 4 juin
The fish inside me
Yassine balbzioui
Espace29

Jusqu'au 5 juin
Salon du Pastel
0644242111
Espace Saint-Rémi

Jusqu'au 5 juin
Fabuleuse Egypte
D'Akhenaton à Ramsès II, au cœur de l'Egypte ancienne. Sur 3000 m² l'exposition événement de la Foire de Bordeaux présentera « Les Trésors des Pharaons » regroupant plus de 300 répliques de pièces, témoignages du règne des trois plus grands pharaons.
Parc des Expositions de Bordeaux

Jusqu'au 6 juin
Portmann et Janière
Exposition de peinture au nom de l'Institut G. Portmann
Rens. : 05 56 52 36 78
Salle Capitulaire Cour Mably

Jusqu'au 7 juin
Exposition peintures Marc
Galerie Bouillon d'art

Jusqu'au 7 juin
Galerie Noir et Blanc
Exposition des nouvelles œuvres de S. Labregère
Bouillon d'art

Jusqu'au 28 août

Dystopia

Cette exposition est une fable philosophique dont les personnages sont les œuvres d'art. Exposition imaginée d'après les spéculations dystopiques de l'écrivain de science-fiction et théoricien Mark von Schlegell et du commissaire d'expositions Alexis Vaillant, elle propose la dystopie non comme une fin, mais comme un point de départ.

CAPC

Jusqu'au 25 septembre
**Héroïsme et faits divers...
la douane à la Une!**

Le Musée national des Douanes puise dans ses collections d'arts graphiques pour proposer une vision de la douane à travers la presse, de 1871 à 1914.

Musée national des Douanes

Jusqu'au 4 décembre
Le Château

Collection du CAPC
CAPC

Jusqu'au 12 juin

Root'Arts

Le réseau nomade - collectif d'artistes visuels de l'association Fenêtre sur Rue recevra cette année des artistes vietnamiens.

Rens. : www.fenetre-sur-rue.com
Halle des Chartrons

Jusqu'au 18 juin

Carré égal triangle

Julien Nédélec
Galerie ACDC

Jusqu'au 26 juin

Lichens

Le Jardin Botanique propose de découvrir ce formidable univers et l'incroyable odyssee des lichens à travers 60 m² d'exposition dans un style volontairement très épuré, très imagé et à toutes les échelles.

11h à 18h Jardin botanique

Jusqu'au 29 juillet

Cédric Bouteiller

Le monde est fou
Galerie DX



Jusqu'au 30 juillet

Fleuve Encre

Jean-Michel Charpentier, artiste peintre, graveur et illustrateur, a créé 60 tableaux pour la bibliothèque municipale de Bordeaux. Ces œuvres originales et inédites, présentées dans la partie centrale sur trois étages, habillent l'atrium semblable à des empreintes sur la coque d'un immense navire.

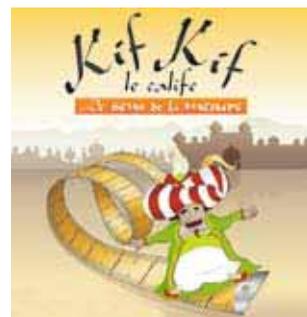
Bibliothèque Mériadeck - niveau 2 à 4

Jusqu'au 31 août

La route des phares en Aquitaine

À l'occasion des 400 ans du phare de Cordouan, la bibliothèque Mériadeck vous propose de suivre La route des Phares en Aquitaine pour découvrir ou redécouvrir ces joyaux de l'architecture maritime. Exposition de photos, timbres, cartes postales, gravures et ouvrages des fonds patrimoniaux, conférences et vidéos.

Bibliothèque Mériadeck 2^e étage



Jusqu'au 11 septembre

Kif Kif le Calife

L'expo-atelier du Petit Carré des 3-6 ans
Cap Sciences

Jusqu'au 18 septembre

Motif(s) de collection

Timbres, vignettes, autographes,... qui n'a jamais eu sa petite collection ?

Cap Sciences

Jusqu'au 31 décembre

Numériquement votre

Cap Sciences

1^{er} au 29 juin

Cinéma espagnol : chronique visuelle

Panorama visuel de l'histoire du cinéma espagnol qui permet de s'approcher de ces images qui sont déjà mythiques dans la mémoire des spectateurs.

Institut Cervantes

1^{er} juin au 7 juillet

Alain Soreil

www.bouillondart.com
Galerie Bouillon d'Art

6 au 25 juin

Jean Cayrol... pour que ses mots demeurent

Dans une tonalité de clairobscur, à travers les textes majeurs de Jean Cayrol et un florilège de citations, l'exposition révèle la tension d'une écriture surgie de la nuit pour exprimer le miracle d'être au monde. Le visiteur est accompagné par une restitution de la vie de Jean Cayrol, par la diffusion de deux documentaires : Jean Cayrol réalisé à Bordeaux en 1975 par André Limoges et Aquitaine à livre ouvert, Jean Cayrol réalisé à Pujols sur Dordogne par Jacques Manley en 1985.

Bibliothèque Mériadeck
Salle d'exposition niveau rez-de-rue

SORTIR

8 juin

Expérience N°1 : Beaut

Projet collectif d'exposition avec 14 photographes bordelais.

<http://eloiseexperience.blogspot.com>
5 rue Pomme d'Or

9 juin au 18 septembre

x degrés de déplacement

Plaçant la question du déplacement au centre de sa pratique picturale, l'artiste Muriel Rodolosse propose une exposition où s'articule un ensemble de tableaux qui questionnent le mouvement, le point de vue, la mobilité du visiteur, le rapport au temps et à la mémoire

Frac Aquitaine



10 au 25 juin

**Simon Girault TêteVide
Par les temps qui courent.**

Première exposition monographique de l'artiste organisée par l'association Monoquini. Conjointement à l'exposition de Simon Girault-Têtevide, la lune verte regroupe un ensemble de propositions artistiques interrogeant les nouveaux territoires, les moyens de production et de survie imaginés par les artistes dans un contexte de crise. Vernissage le 10 juin

www.monoquini.net
Monoquini

10 juin au 8 juillet

**S'adapter pour durer :
les Vivres de l'art**

Inauguration et table-ronde le 10 juin à partir de 18h30. L'exposition des « Vivres de l'art » présente à la fois un projet architectural, avec la reconversion de deux pavillons de la marine témoins du passé portuaire de la ville de Bordeaux mais aussi un projet artistique et culturel autour du projet d'atelier et de résidence d'artistes, mené par Jean-François Buisson, artiste et sculpteur.

308-maison de l'architecture

13 juin au 3 juillet

Exposition d'arts plastiques

Organisé par l'association Arts et Lettres de France

www.artsetlettresdefrance/ / 05 56 92 00 28Vernissage le 21 juin
Espace Saint-Rémi

16 juin au 16 juillet

Eclipse

Michel Mazzoni, photographies / vidéos

Vernissage le 16 juin à 19h
Espace 29

20 juin

Invitation au voyage

L'association Tout Art Faire propose une soirée animée par une historienne de l'art spécialiste de la culture roumaine, Mme Maria Paleolog. Des œuvres d'artistes roumains seront exposées, Octavian Visan, peintre roumain du XXe siècle, et Maria Constatinescu, peintre contemporain sur verre.

Marché de Lorme

22 juin au 5 juillet

**Exposition
de la Belle Estampe**

Les vingt graveurs de La Belle Estampe exposent leurs gravures (eaux-fortes, burins, collagraphies, monotypes) tous les après-midi de 14h à 19h30.

Vernissage le 23 juin à partir de 18h.
Marché de Lorme

1, 2 et 3 juillet

**Exposition
des auditeurs libres**

de l'École des beaux-arts de Bordeaux

Rens. au 05.56.33.49.10

Mairie de quartier de Saint-Augustin.



Jusqu'au 10 juillet

**Agustí
Centelles,**Photojournaliste (1931-1940) Regard engagé dans la guerre d'Espagne. Dans le cadre du 80^e anniversaire de la proclamation de la Seconde République espagnole et du 75^e anniversaire du début

de la Guerre d'Espagne, la Base sous-marine souhaite rendre un hommage aux républicains espagnols et plus particulièrement à ceux qui ont participé à la construction de la Base sous-marine.

Agustí Centelles est un photographe catalan engagé dès 1936 aux côtés des Républicains espagnols, il va produire plus de 4000 clichés. Ils feront connaître au monde entier l'horreur des combats fratricides qui ravagent son pays durant la guerre d'Espagne.

Base sous-marine, 13h30 à 19h du mardi au dimanche



SORTIR

rendez-vous

1^{er} au 10 juin

Balade dans

« Les jardins inattendus »

Le Jardin Botanique met à disposition une partie de son espace jardin à la présentation, de jardins surprenants et inattendus réalisés par des enfants de classes maternelles.

8h à 20h Jardin Botanique

3, 4 et 5 juin

C'est un jardin extraordinaire

Week-end festif au « Jardin de ta sœur »

3 juin : concert « Le Bal s'empêtre » avec Christian Vieussens et ses musiciens

4 juin : Cinésite

Rens : Collectif Bordonor : 05 56 43 53 08
Jardin de ta sœur, rue Dupaty

4 et 5 juin

Rendez-vous au jardin

Le Jardin Botanique de Bordeaux (Jardin Public) propose une visite guidée gratuite sur le thème du « Jardin Nourricier ».

Durant ce week-end un jardinier sera également présent de 14h à 17h pour répondre à toutes vos questions.

15h Jardin Botanique du Jardin Public

10 juin

Kino Session

Concert des April Shower en ouverture

www.kino-session.com
Place Camille Jullian

18 juin

5^e grande braderie de la bibliothèque

La Bibliothèque municipale de Bordeaux organise sa 5^e braderie de livres retirés de ses collections. Les livres seront vendus au prix de 1 ou 2 € pièce. 18000 livres en vente

9 h-17 h Patinoire de Bordeaux Mériadeck

Les rendez-vous de la maison écocitoyenne

10 juin (10h à 17h)

7^e forum de la petite enfance

6 juin au 11 septembre

Bordeaux Docks

Il était une fois... La vie sur les quais. Dans le cadre de l'année du fleuve, la Maison écocitoyenne propose une rétrospective de la vie portuaire à Bordeaux. Une sélection de cartes postales anciennes, des films, des textes de Louis Emié, etc.

Tout le programme d'animations est à découvrir sur le blog <http://maisoneco.blog.bordeaux.fr> ou sur bordeaux.fr

Mais aussi :

L'atelier couture tous les 3^e jeudis du mois - L'atelier vélo, tous les 4^e jeudis du mois - Le Club nature, tous les 4^e mercredis du mois - Les ateliers Jardins Malins tous les 2^e mercredis du mois

<http://maisoneco.blog.bordeaux.fr>

Bernard le Jardinier

Rendez vous à 9h à la Maison du jardinier Parc Rivière. Atelier jardinage (samedi après-midi)
Conseils le merc. de 14h à 16h. 05 56 43 28 90 - maisondujardinier@mairie-bordeaux.fr Maison du jardinier, parc Rivière

danse

29 juin au 5 juillet

Giselle



Ballet de l'ONBA. Chef-d'œuvre du répertoire romantique, Giselle est un ballet aérien et intemporel sur l'amour éternel. La chorégraphie de Charles Jude, nourrie de toute la tradition et de la dimension philosophique de l'œuvre, respecte l'équilibre délicat entre la réalité champêtre et l'immatérialité

évanescence du monde des Willis. Débordant de fraîcheur, de spontanéité et d'émotion, la partition de Giselle demeure l'une des plus grandes réussites de

musique de ballet.

20h Grand-Théâtre

2, 3 et 4 juin

Festival Hip-Hop&Art

3^e édition rencontre amateurs et professionnels dédiée à la danse hip-hop organisée par la Compagnie H2Nous

Placette Munich et place Saint Projet

tourisme

OFFICE DE TOURISME

Bordeaux, la ville

Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi et Dimanche (10h)

Visite à pied

Mercredi et Samedi (10h)

Visite en autocar

Mercredi et samedi (9h30)

Itinéraire Chartrons

Mercredi, vendredi et samedi (21h)

Bordeaux sublime la nuit... en car cabriolet

Samedi, dimanche et jours fériés (15h30)

Bordeaux au fil de l'eau

À bord de la péniche Burdigala.

17 juin (14h)

Bordeaux contemporain

Des années 50 à l'architecture contemporaine, découvrez grâce à un itinéraire commenté en car

cabriolet, toute l'architecture qui a marqué ces dernières décennies, de la caserne des pompiers de la Benaige à l'hôtel Seekoo sur les quais.

BORDEAUX INSOLITE

(Réservation obligatoire - places limitées)

5 juin (16h)

Patrimoine au café!

Lieu de rendez-vous communiqué par l'Office de Tourisme lors de la réservation.

9 juin (14h30)

Les anciens cimetières juifs de Bordeaux

11 et 25 juin (10h30)

La Balade des marchés

Nous vous proposons un cheminement olfactif qui satisfera, aiguillonnera votre odorat et excitera votre imaginaire.

Casse-croûte à la Tupina.

SORTIR

15 juin (14h)

La mode et ses métiers à Bordeaux

18 juin (15h)

La Franc-maçonnerie

20 juin (14h30)

La Bourse du Travail

25 juin (15h)

Rien à déclarer ?

Pour tout savoir sur les origines de la douane.

28 juin (14h)

Flânerie au Jardin Public**LAISSEZ-VOUS CONTER LA VILLE**

Programme des visites thématiques à 14h30 tout au long du 2^e trimestre :

Lundi

Corsaires et gens de mer

R.V. : Fontaine des 3 Grâces, place de la Bourse

Mardi

Façades énigmatiques

R.V. : Bordeaux Monumental, 28 rue des argentiers

Jeudi

Les signes du fleuve dans la ville

R.V. : Office de Tourisme

Vendredi

Le quartier de la place des Quinconces

R.V. : Office de Tourisme

Le Tourisme de découverte économique

(Réservation obligatoire - places limitées)

24 juin (14h30)

Les ateliers du tramway**BORDEAUX MONUMENTAL****Bordeaux fête le fleuve en 2011**

Jusqu'à fin août

Bordeaux d'hier à aujourd'hui : de 1800 à 2010

Entrée libre.

Visites guidées exceptionnelles

Réservation obligatoire au 05 56 00 66 24.

5 et 26 juin (14h30)

Laissez-vous conter le fleuve

Depuis plus de 2000 ans, la ville de Bordeaux née du mariage de la terre et de l'eau, a grandi fraternellement unie au fleuve d'où lui vint sa richesse : la Garonne, tour à tour sage et tumultueuse, est à l'image de la longue et riche histoire de la ville et de son port.

RV : Bordeaux Monumental

Mardi (14h30)

Façades énigmatiques

R.V. : Bordeaux Monumental

Les Rallies pédestres

Pour les enfants de 7 à 12 ans et leur famille. Sur les Pistes de Robin ; Rallye Saint-Jacques, dans les pas de James à Bordeaux

RV : Bordeaux Monumental, 28 rue des Argentiers.



Retrouvez la programmation de l'Office de tourisme et de Bordeaux Monumental sur le site : www.bordeaux-tourisme.com

ASSOCIATION ARS ET FIDES

05.57.22.10.64 - arsefides@hotmail.com

Visites gratuites des églises

Cathédrale St André, Eglise Notre Dame, Basilique St Seurin

Eglise St Bruno, Eglise St Paul - Les Dominicains, Eglise St Pierre, Basilique St Michel, Eglise St Louis des Chartrons, Abbatale Ste Croix

Carnet d'adresses

308-MASON DE L'ARCHITECTURE
308 avenue Thiers
05 56 48 83 25

LE 4SANS
40 Rue d'Armagnac
05 56 49 40 05

L'AGENCE CREATIVE
76, cours de l'Argonne
06 37 74 47 77
www.lagence-creative.com

ARC-EN-REVE
Centre d'Architecture
Entrepôt, 7 rue Ferrère
05 56 52 78 36
www.arcenreve.com

LES AMIS DU GRAND THÉÂTRE
Athénée Municipal
1, place Saint Christoly
05 56 08 33 78/05 56 47 18 38

ATHÉNÉE MUNICIPAL
Place Saint Christoly

BASE SOUS-MARINE
Boulevard Alfred Daney
05 56 11 11 50

BIBLIOTHÈQUE MÉRIDAECQ
85 cours du Maréchal Juin
05 56 10 30 00

BOITE A JOUER
50 rue Lombard
05 56 50 37 37
www.laboiteajouer.com

BORDEAUX MONUMENTAL
28 rue des Argentiers
05 56 08 04 24

CAFÉ THÉÂTRE DES BEAUX-ARTS
2 rue des Beaux-Arts
05 56 52 78 36

CAP SCIENCES
Hangar 20
05 56 01 07 07

CAPC
Musée d'art contemporain
Entrepôt Lainé - 7 rue Ferrère
05 56 00 81 50

CASINO DE BORDEAUX
2 rue des Beaux-Arts
05 56 69 49 00
www.lucienbarriere.com

CAT
24, Rue Faiencerie

CENTRE JEAN MOULIN
48 rue Vital Carles
05 56 79 66 00

CENTRE SOCIAL BORDEAUX NORD
58 rue Joséphine

CINÉMA UTOPIA
5 place Camille Jullian

COMÉDIE GALLIEN
20 Rue Rolland
05 56 44 04 00

COMPAGNIE PRÉSENCE
1 rue des Etrangers
05 56 50 91 33

CELLIER DES CHARTRONS
41 rue Borie
05 57 87 50 60

COMPAGNIE TIBERGHEN
226 bld Albert 1er
05 56 85 70 90
www.compagnietiberghien.com

CONSERVATOIRE J. THIBAUD
05 56 33 94 56
resaCNR@mairie-bordeaux.fr

DRAC
54 rue Magendie
05 57 95 02 02

ECLATS
18, rue Vergniaud
05 56 52 52 64

ÉCOLE DES BEAUX ARTS
7, rue des beaux-arts
05 56 33 49 10

ENSEMBLE VOCAL HERMIOLLE
www.hermiolo.fr
06 43 10 63 52

ESPACE PHILO
42 rue Bouquière
06 24 67 20 47
www.humanismesansfrontière.com

ESPACE 29
29 rue Fernand Marin
05 56 51 18 09

ESPACE ST RÉMI
6 rue Jouannet
05 56 44 01 58

ESPACE TATRY
170 Cours du Médoc
05 57 87 05 99

FRAC COLLECTION AQUITAINE
Hangar G2 - Quai A. Lalande
05 56 24 71 36
www.frac-aquitaine.net

GALERIE 22 RIVE GAUCHE
22, Quai des Chartrons
www.22rivegauche.com

GALERIE ART ET DÉCO
34 rue des remparts
05 56 52 21 54

GALERIE ACCD
1, rue des étables
www.galerieaccd.com

GALERIE BOUILLON D'ART
37 rue Bouffard
05 56 30 42 64

GALERIE D.X
10 place des Quinconces
05 56 23 35 20
www.galeriedx.com

GALERIE TINBOX
76, cours de l'Argonne
06 63 27 52 49

GARAGE MODERNE
1 rue des Etrangers
05 56 50 91 33

GLOB THÉÂTRE
69-77 rue Joséphine
05 56 69 06 66
www.globtheatre.net

GOETHE INSTITUT
35 cours de Verdun
05 56 48 42 60

HALLE DES CHARTRONS
rue Sicard
05 56 44 01 58

HANGAR 14
Quai des Chartrons
05 56 11 99 00

INSTITUT AUSONIUS - ARCHEPOLE D'AQUITAINE
8, esplanade des Antilles
33600 Pessac
05 57 12 15 00

INSTITUT CERVANTES
57 cours de l'Intendance
05 57 14 26 11

JARDIN BOTANIQUE
Esplanade Linné
05 56 52 18 77 (Entrée libre)
Sorties et conférences Oikos
05 56 52 18 77

MAISON DE SANTÉ MARIE
GALENE
30 rue Kléber

MAISON DU JARDINIER
Parc rivière
05 56 10 32 75

MC2a / Porte44
44 rue du Faubourg des Arts
migrationsculturelles@wanadoo.fr

MUSÉE D'AQUITAINE
20 cours Pasteur
05 56 01 51 00
musaa@mairie-bordeaux.fr

MUSÉE DES ARTS-DECORATIFS
39 rue Bouffard
05 56 10 14 00
musad@mairie-bordeaux.fr

MUSÉE DES BEAUX-ARTS
20 cours d'Albret
05 56 10 20 56
musba@mairie-bordeaux.fr

MUSÉE DU VIN ET DU NÉGOCE
41 rue Borie
05 56 90 19 13

MUSÉE NATIONAL DES DOUANES
1 place de la Bourse
05 56 48 82 82

MUSEUM D'HISTOIRE NATURELLE
Jardin public
05 56 48 29 86
museum@mairie-bordeaux.fr

OFFICE DE TOURISME
12 cours du XXX Juillet
05 56 00 66 00
www.bordeaux-tourisme.com

OPERA NATIONAL DE BORDEAUX
Place de la Comédie
05 56 00 85 95
www.opera-bordeaux.com

PALAIS DES SPORTS
Place de la Ferme-de-Richemont
05 56 85 85 96

PARC DES EXPOSITIONS
Cours Charles Briceau

PATINOIRE MÉRIDAECQ
05 56 48 26 26 / 05 57 81 43 70
www.booffice.fr

POLIFONIA - ELJANE LAVAIL
05 56 86 85 96
www.polifonia.org

POQUELIN THÉÂTRE
52 rue de Nuits
06 87 54 96 05 / 05 56 51 15 16

ROCK SCHOOL BARBEY
18 cours Barbey
05 56 36 60 00
www.rockschool-barbey.com

SALLE ARTISSE
29 rue Ausone
www.asias-icare.org

SALLE CAPITULAIRE MABLY
05 56 44 01 58

SALLE POINT DU JOUR
58 rue Joseph Brunet

STADE HENRI LEQUESNE
30 rue Virginia

TEMPLE DU HA
Rue du Hâ

THÉÂTRE DES SALINIÈRES
4 rue Buhau
05 56 48 86 86
www.theatre-des-salinières.com

THÉÂTRE FÉMINA
10 rue de Grassi
05 56 52 45 19

THÉÂTRE LA PERGOLA
rue F. Cazères
05 56 02 62 04

THÉÂTRE L'ŒIL LA LUCARNE
49 rue Carpentier
05 56 92 23 06
www.theatre-la-lucarne.com

THÉÂTRE DU PONT TOURNANT
13 rue Charlevoix de Villers
05 56 11 06 11
www.theatreponttournant.com

TnBa
Square Jean-Vauthier
05 56 33 36 60

TNT
226 boulevard Albert Premier
05 56 85 82 81



Pour retrouver l'agenda de bordeaux.fr sur votre téléphone portable, flashez ce QR code avec le logiciel téléchargeable sur 2d.bordeaux.fr

EXPRESSIONS

GRUPE VERT

La privatisation à venir des crèches bordelaises

Notre ville doit augmenter la capacité d'accueil des enfants de 0 à 3 ans. Mais la méthode choisie par la Ville pour répondre à ce besoin n'est pas la bonne.

La majorité municipale vient en effet de décider de déléguer la gestion de la crèche municipale Ginestous à une personne privée qui sera choisie suite à une mise en concurrence. Le gestionnaire pourra donc être soit une association à but non lucratif, soit une entreprise privée commerciale. Ceci ouvre la porte à toutes les dérives : qualité au rabais, rémunération faible du personnel, introduction de la publicité et du *sponsoring* (les enfants ne sont-ils pas la cible rêvée des grandes marques ?). La délibération prévoit en effet que le service pourra être financé par du mécénat et des partenariats privés. Enfin, alors que la gestion directe permet d'aller au-delà de l'accueil en réalisant un travail social et préventif auprès des familles en difficulté, un gestionnaire privé aura d'autres priorités plus conformes à la rentabilité recherchée.

Questionnée sur l'intérêt d'une délégation au privé, la mairie ne donne aucun argument convaincant, son unique réponse étant que la gestion déléguée permet de diversifier les modes de gestion. Cela ne veut pas dire grand-chose !

Actuellement, deux modes de gestion de l'accueil de la petite enfance coexistent à Bordeaux : gestion municipale directe ou aide apportée à des associations. Ces modes de gestion sont de qualité et fonctionnent bien. Il suffirait de revoir le budget à la hausse.

La décision de déléguer ce service est d'autant plus incompréhensible que notre municipalité a tous les moyens en main : d'abord et surtout, un personnel municipal qualifié et compétent ; en second lieu, des moyens matériels, la Ville devant continuer à assumer les charges de propriétaire des bâtiments.

La Ville précise que le service délégué sera fortement contrôlé et encadré par les services municipaux. Mais avec quels moyens ? Si la Ville entend systématiser la gestion déléguée, elle devra mobiliser du personnel et des moyens pour réaliser ces contrôles. La majorité municipale ne fournit aucune réponse à cette interrogation, pourtant lourde de conséquences pour nos enfants.

Cette décision rappelle la période où les collectivités locales ont délégué la gestion de l'eau au secteur privé parce que cela leur simplifiait la tâche. On tire aujourd'hui le bilan de ces délégations et on s'aperçoit que le service rendu n'est ni plus performant, ni moins cher pour les usagers et la collectivité. Certaines communes décident alors de revenir en gestion directe.

Bref, la Ville délègue un service public aussi fondamental que celui de l'accueil des tout petits sans démontrer l'intérêt de ce choix. Notre groupe reste vigilant sur ce dossier car la majorité annonce que « la Ville souhaitera au cas par cas pouvoir recourir à une gestion déléguée pour l'exploitation et la gestion de ses nouveaux établissements ».

Contact

Pierre Hurmic, Marie-Claude Noël, Patrick Papadato
Lesverts-bordeaux@orange.fr

GRUPE SOCIALISTE

Les enfants ne sont pas des marchandises !

Tout le monde est d'accord pour dire qu'il faut des places supplémentaires en crèches. Nous avons d'ailleurs approuvé la convention avec la Caf car celle-ci augmentait sensiblement le nombre de places en crèches municipales et associatives, permettant ainsi à un plus grand nombre de parents de trouver une place disponible pour leur enfant.

Car cela passe par une augmentation du nombre de places et non par un changement de statut des crèches. Or, le 2 mai, la majorité municipale a privatisé la gestion de la crèche municipale Ginestous (quartier du Sacré-Cœur) actuellement en cours de reconstruction. C'est très grave : on a déjà privatisé le marché des Capucins, certains équipements de sports et loisirs (bowling, patinoire et tennis Mériadeck, et stadium), l'auberge de jeunesse et maintenant, on s'attaque au cœur des compétences communales en commençant par la petite enfance... et par la première crèche qui a vu le jour à Bordeaux, symbole de l'action sociale petite enfance sur Bordeaux.

En effet, cette crèche fut créée en 1936 par Étienne Ginestous, adjoint au maire de l'époque dans un but philanthropique et social prévoyant la gratuité totale en cas d'indigence notoire de la mère. Tout un symbole !

Aujourd'hui, on organise sa privatisation en sachant qu'il n'y aura pas d'apport supplémentaire du secteur privé par rapport au public ou à l'associatif... si ce n'est, grâce à la loi de M^{me} Bachelot, par la possibilité de *surbooking* dans les crèches permettant ainsi de faire baisser le taux d'encadrement. On sait aussi qu'une entreprise privée utilisera tous les moyens pour augmenter la rentabilité de son établissement, au détriment du suivi social et éducatif des enfants.

Nous ne pouvons que nous y opposer. La petite enfance est un domaine prédominant dans l'égalité des chances futures. La crèche n'est pas simplement un lieu de garde, c'est un lieu d'éveil, de socialisation, de primo apprentissage. Une réelle politique de la petite enfance est un pari sur l'avenir car elle permet de prévenir l'échec scolaire, la non-qualification, voire la délinquance.

Il n'est donc pas surprenant que l'ensemble des syndicats se soit prononcé contre cette privatisation, car il ne s'agit pas d'augmenter le nombre de places disponibles mais de démanteler le service public de la petite enfance à Bordeaux. Puisque d'autres crèches municipales vont suivre à très court terme : celle du Grand-Parc et à Bordeaux Lac...

Contact

Emmanuelle Ajon, Béatrice Desaignes, Martine Diez, Jean-Michel Perez,
Jacques Respaud, Mathieu Rouveyre
groupesocialiste-bordeaux@wanadoo.fr

GROUPE COMMUNISTE**Il y a 140 ans la Commune de Paris...
des idées neuves encore d'actualité !**

Bordeaux est réputée pour la beauté de son patrimoine récemment classé Unesco, sa douceur de vivre, son tramway, l'image de son vin... Mais ce n'est qu'un aspect d'une ville aux belles façades, dont le maire est contraint de promouvoir un « Projet social ».

À Bordeaux, près de 12 % des assurés sociaux ont un revenu inférieur à 600 euros par mois et un ménage sur deux n'a pas les moyens de payer l'impôt sur le revenu. Alors qu'à l'autre bout, Bordeaux est dans le peloton de tête des grandes villes concernant le niveau de richesse des 10 % de la population la plus riche !

Face à ce constat, il me semble que l'action municipale doit tendre prioritairement à lutter contre les inégalités. Cela passe par des actes, plus que par des discours ou des « coups » médiatiques comme l'implantation d'une bagagerie pour 50 SDF en centre-ville ou de 10 chalets roms à Bacalan... imposés au lieu d'être expliqués.

Aussi faut-il donc s'interroger sur les mesures qui fondent la gestion UMP de la ville...

Bordeaux, qui n'offre que 15 % de logements sociaux à ses administrés, doit-elle se contenter de 25 % en logements de type PLUS dans les opérations de renouvellement urbain (Euratlantique, Bassins à flots, Bastide, Centre historique) qui vont concerner plus de 10 000 logements ? Les élus communistes revendiquent une mixité à 50 %, demandent le gel des hausses de loyers et refusent la vente du parc HLM de la ville !

Et l'emploi ? Finie l'industrie à Bordeaux disent-ils... mais quelle alternative proposent-ils ? Commerce, tertiaire, pépinières artisanales... Cela manque d'ambition et le chômage augmente ! Réinterrogeons les filières nautiques et électriques aux atouts bordelais reconnus !

Quant à la petite enfance, le maire s'apprête à confier les nouvelles crèches au secteur privé !

Le budget, dont le maire se vante de contenir le recours à l'impôt, doit-il systématiser les hausses de tarifs ? Crèches, cantines, centres de loisirs, piscines, bibliothèques... aucun service n'y échappe ! En janvier, par exemple, 33 % d'augmentation du tarif cantine pour les tranches supérieures, alors que les critères d'accès excluent toujours les enfants les plus pauvres ! Inacceptable.

Au niveau intercommunal, les élus communistes posent depuis plusieurs années la question de la gratuité des transports publics de la Cub, comme élément structurant du développement durable, dans ses dimensions environnementales et sociales. Pour l'eau, même combat en faveur d'une baisse des tarifs en posant la question d'une gestion en régie.

Régie, municipalisation, maîtrise publique... L'esprit de la Commune de Paris n'est-il pas décelable dans toute « militance » municipale visant à combattre les inégalités et à promouvoir le service public ? C'est le sens de notre engagement pour une ville de Bordeaux à la fois belle et rebelle.

Contact

Vincent Maurin : v.maurin@mairie-bordeaux.fr

Natalie Victor-Retali : n.victor-retali@mairie-bordeaux.fr

GROUPE MAJORITÉ MUNICIPALE**Bordeaux: la petite enfance toujours une priorité**

Depuis plusieurs années, Alain Juppé et son équipe municipale ont engagé une politique ambitieuse d'accueil de la petite enfance.

Actuellement, ce sont plus de 5 000 enfants qui sont accueillis par les services de la ville, dans 68 structures. Bordeaux se place parmi les villes les plus performantes de France. L'accueil petite enfance emploie plus de 1 700 personnes dont 735 assistantes maternelles indépendantes.

L'objectif à l'horizon 2014 est d'accueillir 70 % de la classe d'âge (0-3 ans) soit 6 000 enfants, toutes structures concernées. C'est un budget en hausse qui a permis la création d'un nombre important de places supplémentaires. La petite enfance est, encore et toujours, une priorité.

La mairie de Bordeaux agit quotidiennement afin d'augmenter la capacité d'accueil tout en garantissant la qualité du cadre d'éveil. Quel que soit le lieu d'accueil de l'enfant, les élus et les services de la mairie veillent à la qualification du personnel, à la qualité de l'encadrement des enfants, à la sûreté des locaux...

La Ville travaille avec les différents partenaires pour offrir aux parents des solutions souples et adaptées à leurs emplois du temps. Les familles ne demandent pas toutes les mêmes modes de garde, aux mêmes heures et jours de la semaine. Pour permettre aux parents de faire garder leurs plus jeunes enfants, toute la journée ou ponctuellement, plusieurs services municipaux ont été mis en place (le multi-accueil collectif régulier ou occasionnel, l'accueil collectif occasionnel et l'accueil familial régulier). Bien sûr, nous n'oublions pas les assistantes maternelles qui participent pleinement à l'accueil petite enfance.

Tous les établissements municipaux ou associatifs de la ville de Bordeaux sont adaptés à l'accueil des enfants handicapés et leurs personnels sont formés en conséquence.

L'aide à la petite enfance, c'est aussi aider les jeunes parents dans l'exercice quotidien de leur nouveau rôle. La Ville de Bordeaux propose des structures d'accompagnement qui vont au-delà des services traditionnels d'accueil de l'enfant. Ce sont trois établissements associatifs subventionnés qui proposent des temps d'accueil parents/enfants. Lieux privilégiés pour les jeunes parents, ils permettent d'échanger sur les difficultés rencontrées, favorisent leur accès à l'information et leur facilitent la prise de contact avec les professionnels susceptibles de les aider. La Parentèle propose ainsi un accueil anonyme et gratuit tout au long de la semaine. Pour venir échanger, être écouté, s'informer, pour permettre aux enfants de jouer seul, avec leurs parents ou avec d'autres... Notre objectif est d'offrir à chaque enfant une place pour s'éveiller en toute sécurité au sein de nos structures.

Contact

groupemajoritaire-bordeaux@wanadoo.fr